

138
1914 /2

newspaper



ცენტრალური ბიბლიოთეკი



1914

ოქტომბერი, № 10. მოწირდილთათვის.

ବିଜ୍ଞାନକାରୀଶ୍ଵର

କେବଳାଟିଙ୍ଗର ଅନୁମତି ପାଇଲା
ଶ୍ରୀରଞ୍ଜନ.

ପ୍ରକାଶନ ମେତାପାତ୍ର

三

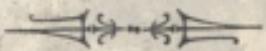
ମେତ୍ରମୟୋଦି, 1914 ଫ.



თურქი სა რ ჩ ე ბ ი.

თურქების

I—მენის შირეები, — სურათი	8 0 0 0 0 2 6 7 1 2 0
II—შემოდგომა, — (დექტ) ბ. ლეონიძის	3
III—ჩემი დღიური, — (შემდება) ა. კვდოშვილის	5
IV—დედა, — დედა ამნაძის	15
V—კაკის სევდა, — (დექტ) ა. სიხარულიძის	19
VI—შემოდგომის ღრუბლები, — ა. შეკლიშვილის	22
VII—მინიონა, — შოთა რუსის ფონ-როდენის, (გაგრძელება) თაგბმ. ბ. დ—ძის	24
III V—ილია ჭავჭავაძე, — (დასასრული), ვახტანგ კოტეტა- შვილის	32
IX—საქართველოს შესანიშვანი აღგოლები, — ჭავარის შო- ნასტერი, — (წერილი შედარე), ა. ანთაძის	44
X—შორეული ჩრდილოეთი, — (თავისუფალი თარგმანი), — ა. ა-ზია	57
XI—ბრძოლა იდამიანისა ბუნებასთან, — წერილი შეოთხე, ა. როსტომშვილის	60





ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ.



ଅନ୍ତରେ ମହାକାଶରେ ଘୋରିଲା
ପାଦମୟୀ ପାଦମୟୀ ନାମରେ ଏହି
ଯୁ ଶିଳ୍ପିଙ୍ଗରେବେ, ଯୁଗ-ଶ୍ରୀପାତ୍ରାଳୀ,
ଶିଳ୍ପ ଦ୍ଵାରାକିମ୍ବ ଶ୍ରୀପଥ ବିଦୀଶୀ.
ଯୁରିନ୍ଦ୍ରଜ୍ୟେଷ୍ଠ ଦୁର୍ବଳ ଚିତ୍ତରେଶ୍ଵରୀଙ୍କ
ଶଂକୁପାଦରେ ଶେଷାଦ ପାତ୍ରୀ... ନାମରେ

ნაღვლიანობს არე-მარე —
შესძარცვია სამისელი.
აღარ ხარობს, ცისკრეთის ფაში,
მობჟყერიალე მია და ველი.

ରୂପିଳ ରୂପଲାଙ୍ଘପଣ୍ଡି ଅଳାର ପ୍ରୁଣିଷ୍ଠା
ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା, କଟେଇଲିଲ ଘୋରି.
ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରରେ ଅଳାର ଏର୍ଯ୍ୟବନ୍ଧି
ମିଳି ତେବେଳି ମହାନିବ୍ରତିରି..

ଶ୍ରୀମତୀ କୃତ୍ତିବ୍ସାମୀ: ମେ ଦେଇପରିପୁଣ୍ୟ
କ୍ଷେତ୍ର ପାଥିଲୁଗା ହାତକ୍ଷେତ୍ରରୁଣ୍ଡି...
ଧନ୍ତିକାଳୀୟ ପରିପାଳନା
କ୍ଷେତ୍ର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରୁଣ୍ଡି...

ମିଳି ନାହିଁରିଛେ ଲୋକରଙ୍ଗୀ ଓ
ମିଳିଯେମିଳି ବାରାମଦ-ଦାରାଲୁବା,
ଏବଂ ପ୍ରକ୍ରିଯେଶ୍ଵରିତ ମିଳିଯେଲୁବା,
ହାତିଜନିବା ଫାର୍ମିଜନାର ବାରାଲୁବା!..

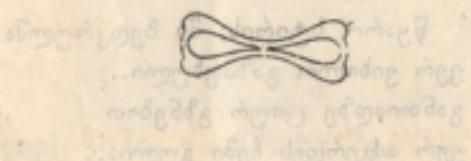
ଶେଷମା ନିଲୁମିଳା ହାତିଜନିବା
ପ୍ରକ୍ରିଯେଲୁବା ବାରାଯେଲୁବା.
ଏହି ବାରାକ୍ସ୍ୟେଲୁବାରି ଅଳାର ନାତନବି
ମନବାନିବାରି ବେଳେ-ମେରିକ୍ସ୍ୟେଲୁବା!..

ପ୍ରାଣଗାନ ଡାର୍ଢିନ୍‌ରୁଲ ନେହାରୁଲ ଘେରିବାରି
ହାତେବା ଲାକ୍‌ରୁଦ୍ଧିଲୁବା କୁଳା.
ପରି ମନାତନବି ମିଥିଲା କ୍ଷେତ୍ରିକ
ଫାର୍ମିଜ୍ୟେଲୁବା, ଫାର୍ମିଜିରୁଲା!..

ବାନ୍ଧାତ୍ରେଶ୍ଵରିଲୁବା ମଧ୍ୟାଲାନିଦ୍ରିଲୁବା
ବାରାଦିଶ୍ଚ ପ୍ରକ୍ରିଯିଲୁବା ବାରାମନିଲୁବାରି.
ମିଳିଦେଖାରି ଘେରେଲ... ଏହି ପ୍ରାଣିଲୁବା
କୁରିଲା-କ୍ଷେତ୍ରିକିଲୁବା, ଘାଡ଼ାମିଳାରା!..

ମନିଲ ମିଳିଯେର୍ଗାଲେବା ନିଲାଲୁବା ମିଳାରୀବେ,
ମନିକ୍ଷେତ୍ରାରିବା ମାତି ଘୁମିଲା!..
ତାହା, ମନ୍ଦିରିଦେଶ ନେତ୍ରାବ ମାଲ୍ଲେ,
ଶାନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ର ବାନ୍ଧାତ୍ରେଶ୍ଵରିଲୁବା!..

୪. ଲୋକନିଦ୍ର.





ବୋଲି ଧର୍ମଶାସନ



— რამ, რამ, — რწყველი და ქიან-
პეტა დაძმობილონენო? ეს კარგი
გაკეთილი მოუყავი ბესწელებელს
ხდიანისთვის.

— რწყოლი ახტა—დახტა, მივიღდა ლორთან... ჩემს დღე-
ში ლორთან მისული რწყოლი არ მინახევს. გართლაც და რა
კარგი იქნება, რომ ენახო!

— თინა, თინა! იტი რა—გითხრა? მოდი შენ ღორი იყვ
და მე აწყოლი ვიქნები. მე აკტები—დავტები და მოვალ
შენთან.

^{*)} ନି. ପରାମର୍ଶକ, ନଂ 7.

— შეტი რა გაეწყობა: რაღდან ლორი ვერ გამზღვისხმა, მოდი ისევ რწყილი იყავ-მეთქი!

ეს-კი უფრო მოეწონა და ერთი სკუპით მუხლებზე ჰე-
მოშახტა.

— ლორო, მომე ჯავარი... — მეტყეწება თინა და შეც ლისაუ-
ტუნით ვეუბნები, რომ თუ რწყოლს ლორის ჯავარი უნდა,
ჯერ ის წითელი გაშლი უნდა მომიტანოს პირთან, თინას
ჯიბიდან რომ გამოიყენება შეთქმი.

თინა ჯერ უარსე იდგა, მაგრამ მეტაც რა ვაეწყობოდა,
მე ლორიეთ აღარ ვლრუტუნებდი, ლორის ლრუტუნი-კი
ძლიერ ქსომოვნებოდა თანას, და ჯეგარზედაც უარი უჭხახა.
მაშინ იმან ნელ-ნელა ამოილო თავისი ერთად-ერთი ვაშლი
და მიუტანა ლორს პირთან. ვაშლი ერთ თვალის დახმარებე-
ბაზე მოყვარა თანას თვალს და ლორის მუცელში ამოქმო
თავი.

მაგრამ თინამდე სამაგისტრო მომზადება — ლორო, მომ
ჯვარით...

თქვენ უნდა გენაბათ იმისი ლრიალი, როდესაც მე ჯა-
ვარჩე უძინ უთხარ. ვერაცრით ვერ დაისრმუნე, რომ მე
ნიმდვილი ლორი არა ვაშ და არა ჯავახი მატება.

“ უცნოურნი-ე არიან, ლმერთმანი, ეს ბავშვები, მოღი და
მხლა იმის რაღაც პაწია ვაშლისთვის მე ლორი გვეხდე და
ჯვებრიც გამოვისხა ლორიეთ.

— នា გាល់រូបាល្សេបស, នា អំបែកណា? — ថ្វីមពិភាក្សា សាមិទ្ធនក្រោម-
លានលាប់ ត្រូវបានដាក់ជាប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូន ឡើងដាក់ខ្លួន ឬ បានបានចុះហើយ ពាណិជ្ជកម្ម.

— ဒာရီလီ မြန်မာပါ အတွက် မစိတ်ချေပဲ! — မြန်မာပါ
တော်မူ ဖြစ်ပါသည်။ အတွက် မစိတ်ချေပဲ အတွက် မစိတ်ချေပဲ။



და ეს ჯიგისა, რადგან მე ლორი-კი არა ვარ, მე ვარ მოხა-
მხადებელი კოსტის შეგირდი ლე.

— ჭიანჭველის რამდენიც გინდა, იმდენს ვიზოვი და
„მოკაველოსაც“ მოვიყვან-მეთქი, — ვანუგეშე ჩემს მხრივ
თინა.

— ეეჭ, ნეტა-კი იკოდეთ, ეინ არის ეს მოკაველო.

— ქვაბები მო კავალო, ქვაბები მო კა-კა-ლო, — დადის ჰატა-
რი ლეკი ქუჩა-ქუჩა და ყვირის, ანუ, უკეთ ვსოქვა, — ენდიის.
საწყალი მოკაველო ენა-ჩლუნგიც არი.

— რა გქვიან? — კითხე მე მას ერთხელ, როდესაც ჩენს
ეზოში შემოიძახა.

— მე ლე — კე — კი, ლეკი მაალა... ჰეი მქვიანო.

წელზე მოკიდებული ტოშარა ძირის დასტრეფდა და
ძლიერ-ძლიობით სძრავდა შიგ ჩაწყობილ მოსაკალ ქვაბებს.
შემდეგში, როგორც გვივიგ, ის ჩეენს ახლო შეოთხე ქუჩაზე
ცხოვრობდა თურმე და ძლიერაც დაემეცობრდით მე და ის.
მხოლოდ ვსოთხვე-კი, რომ სახელი გამოეცვალა: ალაპეს მა-
გიერ „მოკაველო“ რქმეოდა. ალაპე ამაზედაც სიამოქნე-
ბით დამთანხმდა, მით უმეტეს. რომ სახელის გამოცვლა-
ში დავანათლიავე სარკის პატარა ნატეხი, და როდესაც
მოკაველომ შიგ ჩიხედა, ორივეს გულიანად სიკუილი იგვი-
რყდა. ალბად მოკაველოს ჯერ თავისი სახე არ ენახა. ძლი-
ორ გაუკეირდა, როდესაც მისი ცქვიტი უურები, დიდი შავი
თვალები და ქვაბის მურში გაშევებული სახე სარკეში გამო-
ჩნდა. ის ხან ცხეირს სინჯივდა თითოთ სარკეში, ხან ნიკაპს.
ეგონა ხელს წიავლებდა და ძლიერ გაკვირვებული იყო, რო-
დესაც სარკეში ცხვირიც კარგად ჩინდა, ნიკაპი, მაგრამ ხე-
ლით-კი ვერც ერთი ვერ დაეჭირა.

მოკაველოც, როგორც თვითონ მითხრა, სოფლიდან
ქალაქში ჩემსავით სისწავლებლად ჩამოეყვანათ, მხოლოდ მას
მკალაობა უნდა ესწავლა, მე-კი წიგნი, მაგრამ ვერ წარმოიდ-

36935950

Հանդ, հոգուր մռմնենք մը պ թյալունք! Տաճացոյրութ Առաջիկիքին
լուս է Մոխալ Խայլուց ծաղք եղանց հյժ Բողնենք եղան, զաւ-
շմարած դա Ըստ Ենթապատճակ առաջքն առաջու Տօնչյան. Ապրամ Ցու
Տօնչարակը Տաճացոյրութ Առաջիկիքին Բողնենք Եղան Եղան

— ბევრია ჩენს მთაში, ძლიერ ბევრია, ას ეს, ას იწე-
ში, ველური ღორი, ჯიხე... — ჩიტოაყოლებდა სიხარულით
თვალებზებრწყინვებული პოეტიკო. ის მთა, რომელსაც მო-
კავდოთ თავიანთ მთის გმახის, მეც ბევრჯერ მინახვდ; მის
კავკასიონის მთის კედს უმახიან და კიტეთს ჩრდილო-აღმოსავ-
ლეთით საზღრავს.

— გიყვარს შენი მთა? — კუთხევდი ხოლმე მოკიდებოს.

— უუუ! — მიპასუხებდა კაცი ფილების ნიშნად ჩემი მე-
გობარი, და ოვალები ურემლით ეფუსებოდა.

దొంగలు, దొంగలు వ్యవహరిస్తూ ప్రాజెక్టుల్లో తాగుతాడు.

ერთხელ მე მის ქაღალდზე დაუბატე კავკასიონის ქვედა. მოკეთებო დიდხანს ათვალიერებდა ნახატს, რაღაც ის ფრქრო-
ბდა, რაღაც ის იგონებდა, რაღაც ის ეძებდა კარიანდაშით ში-
კრილ-მაყრილ მთის ქედებში და უცებ ჭვითინი აუკარდა. ქაღალდი გულში ჩაიკრა, თითქოს ეშინოდა არავინ წამის-
თვის და გაიქცა თავის სახელოსნოსა ცნ.

ძრიელ, ძრიელ უყვარლით მოგადინოს თაღისი მთა.

როგორ გმიურიდა, როდესაც ის შეორე დღეს თვალებ-
გაბრწყინვებული მოხარდა ჩვენს ქოში. იმან ჩვეულებრივი
სიღდულოებით, რომელიც მხოლოდ ჩვენ ვიცოდით ერთმა-
ნეთში, შინიშნა, რომ შისთან სახელოსნოში მიესულიყავ, და
გაქრა ქორიან.

მე ვერ მიმსეღარიყავ—რომ გაახარა ისე მოკავდოთ. კო-
ფიქრებ: იქნებ მამა ჩამოუფილა ჭალაქში, ან თავის მთაში მო-
ჰყავთ მეტქი, და ცოტა ამ იყოს მეწყინა კიდეც მოკავდოს
და შორის.



მე ფიცხლავ მის სახელოსნოში გვიჩნდი. მოქადაგობის
სტატი იქ არ იყო, და ჩენ თავისუფლად ვგრძნობდი
თავს.

— აი, აი მთა: აი როგორია მთა, ჩენი მთა—ლიკლი-
ყებდი მოქადაგობი და ნიშისით კედელზე დახატულ სურათ-
ზე მითითებდა. იმის ნახატი სრულებით არა ჰვეინდა ჩემს
ნახატს, არც იმ მთის სურაობს, რომელებიც მე წიგნში, ან
რუქაზე მინახავს. მაგრამ მთის კა საკერვლად მაგონებდა
და ოფალ-წინ მიშლიდა მის არე-მარეს.

აი, უკბად იტყორცილი და შორს, შორს, ცის სივრ-
ცისაკენ წასული იალბუზი. ის დანარჩენ კავკაციონის ქედებს
და ცყურებდა ზევიდან ამაყად. ავერ იქ, ხელი, ფრიალო კლდე,
რომელზედაც გაღმომდევარა ლამაზი ჯინვი და ითვალიერებს
ძირს კილა-ტყე-მინდორს. აქ ერთ იდგილის. მოქადაგობის
ცხვრის ფართ შეუშლია ქედზე და მოუკენებია სადარაჯოდ
შეყვეს და ქოფა კი ძალი.

— ეს მამაწმია,— ამისნა მოქადაგო; ეს— ჩენი ბახა-
რა...— მიმითითა ძალლზე,— და ეს-კი ჩენი სახლია,— დაადეა
თითი კლდის გულზე მერცხლის ბუდესავით მიღემულ, და-
დი ქვებისაგან დაწყობილ ქოსს.

მე რომ ამ წერთ მოქადაგოს უყურებდი, ვეღარუ-კი
ვცნობდი მას. ის მუდამ დაღონებული, დაღვრებილი, წელ-
ში მოხრილი, ახლა წელში გაშლილი იდგა, შუბლი გადა-
სნოდა და ისეთი თვალებით მოყურებდა, თითქოს უნდოდა
ეთქვა: — აი, ჩენი მთა როგორი ლამაზია; აი, სიდაური ვარ
მეო!

— კოფილხარ შენ აქ?— დავკეითხე მოქადაგოს და მიუ-
თითე ერთ ქედზე რომელიც მოქადაგოს ზედ თავიანთ სიხ-
ლის ბუხართან მიეღრის-მოეგრისნი ნიშისით.

— აა? — შემცირდა თავის მხრიց და ძლიერ გრიკეტისა
ჩემი კითხვა.

— მე სულ იქ ვარ; მე სულ აქ დავდივარ. ივლები
თუ არა დილით, აქეთებნ გვიგეცები ხოლმე,—დამიწუმ მო-
კავალობ ასე, თითქოს ის ახლაც იქ ყოფილოყოს. აქ ისეთი
წყაროები გამოდის, ისეთი, რომ პა ერთი დიდი წყალიც
გაღმოჩენიალებს მაღალ, ძლიერ მაღალ, კლდიდინ და გააჭეს
ძალის შეუიღი. აქ ამორევებს ხოლმე მამაქმი ცხვირს წყალ-
ზე. არწივის ბუდეებიც ბეკრია აქ. ლამზ ისე ტირიან, ისე
ჭიერან არწივები, გეგონები—პაწია ბიგშვი იყოს. მე სულ
აქ ვარ...

კიდევ რაღაც უნდოდა ეტკეთ მოქადალოს, მეგრებ მოა-
გონდა, რომ ის ამ წუთს იქ არ იყო და უცებ დალონდა.
თითი ნახატს ჩამოაშორა და მწირედ ამოიხსრა.

— ქურა, ქურა არ ჩამიქრეს, თორებ ასტატი შვა
დღეს დაძაყენებს, —ჩაინურჩულა მან, როცა თვალი მოავლო
პაწია სახელოსნოს, მერე ჩადგა ტყავის საბერველის შუაში,
ორივე ხელი საბერველის დასაბერ ქიმებს მოსჭიდა, დაუბერა
და გააღვია მინელებული ცეცხლი ქურაში, ასტატის მოლო-
დინში.

წუბელის დიდხანს არ დაშეძინა. როცა დაშეძინა, მაშინ აც მოელი ღამე სიზმრებში გაფატიარე. სულ კი ესიონის მთა მყლანდებოდა. ხან პეტა-ჭუბილი მესმოდა, ხან შევი ღრუბლები შეხვეოდნენ ვარ შემო! შეზინოდა, კეან კალებდი, აქეთი იქიდან ლვართვაფი მოლრიალებდა, ქარი ძილზე გუგუნებდა.

მე და მოკავალო ერთად იველით მთაზე, მაგრამ ის სა-
დღაც დამძერება ბნელში, ურემლი ყელზე მომაწვა, ხაცაა
დავიკუფირებ; მაგრამ იმ დროს გამოჩნდა შეს, ღრუბლები გა-
დაიჭანტა, წყაროებმა ტკბილი წერიალი გაიძეს და შეი
კომბალით ხელში უდევ ცხერის ფარის; მეორე მხარეს მოკა-

კალოს შეებალი ცხვარი. მას გვერდზე ბასარა ძალით უჩინავდა დევდა! მოქაელო-კი ტებილი უკრავდა სალიმურს და თან ხელს მიქნედა, რომ მისკენ წიგნულიყვა.

— მოვდივარ მო... მოქალო!

— შენ და შენი მოქაელო: ძილშიაც სულ ის გელან-დეჭა! — დამძიხა დედაქემმა და ვადამხადა საბანა.

თვალები გავახილე: მთა-კი არა, ქვეშაგებში ვყოფილებ. მეწყინა, დავლონდი. თვალები ისევ დავხუპს: ველილობდი მომეგონებინა სიზმარი, შენაბა ისევ მთა, წყაროები, ქედზე შეშლილი ცხვარი.

— ადე, ადე, ზეჭე: გაკვეთილები ვამეორე; საკაა სკოლაში წასელის დროც მოვა, — კიდევ დაარღვია ჩემი სიზ-მრების ბურუსი დედამ და მეც ძალა-უნებურად ჩაცმა და-ვიწყვ.

მთა-კი, მთა მაინც არ შშორდებოდა ფიქრებიდან.

გაკვეთილი დაიწყო. მე მაინც მთა მითამაშებს თვალ-წინ. მისწავლებელის კოჩიდა და ამხანაგების პასუხი რაღაც ბუნდად მესმის. სამაგიეროდ კარგად ვხედავ მოქაელოს და კარგად მესმის მისი სალიმურის ხმაც.

— ახ, ღმერთო, ნეტა შელე-კი გათავდეს გაკვეთილი, — ეფიქრობ გუნებაში. მაგრამ თითო მაინც აშვერილი მიჭირებს: მინდა მისწავლებელს ეგონოს, რომ დიდის ყურადღებით უსმენ.

კიდელზე ჩამოკიდებულ ერთ სურათზე ჯიხეია დახატული, — ლამაზი, რქებ-გაშლილი, თვალებ-გაცვარებული ჯიხევი. ისიც სადღაც შორს, შორს იყურება, ალბად მთას უყურებს.

უცებ ჯიხვი შეინძრა, ჯერ პატარ-პატარა ნახტომები გა-აკეთა, მერე მოუმატა, შემდეგ-კი ხან ხალ კლდეზე დასრუ-ალდებოდა, ხან კლდის კონცხზე ჩიმოფეიდებოდა რქებით,

ଶେବ-କି ଲାଗୁ ପାଦିରାମ ପାହାଯାଏବେଳୁ ଖାଲିଲାଇ ତାଙ୍କରିଛି, କୁଟୀର୍ଣ୍ଣିତିରେ
ନେଇବା-ମତିକୁ ତାଙ୍କେ ପରିଚାରିଗଲା.

საიდან ლაპ გამოიწვია ირეშიც, ნესტოებ-გაბერილი, ფე-
ლებ-დაჭურეტილი, წითელ-ფურ-დაკრული, კისერ-უკან-გადაზი-
ლული. ლამაზი ირეში, ის თრა ხტოდა. — არა: ჯერ
დონჯად მთის კედების დაეწერა, და ჩოცა წყლით გული
იჯერა, ასწირა თავი და მთის ქედიდან დაუწერა ყურება ძირს
გადაშლილ-ტყე-ველს. მე მას თვალებზე შევსკედირი.

— ტანზე რა გმურავთ? პერანგზე როლის იყვამთ? ახლოებაში? მესმის მასწავლებლის კითხვები ბუნდად.

რა, რა ლამაზია ეს ირები და! მე მას ყველაზე ვეხვევი,
ვკოცნი თვეზე. ვკოცნი თვალებში. მოკაფალო სალიმურს
უკიბდეს.

— იჩები! ბატონი ბესწევლებელი, იჩები!

როგორ? როგორ თუ ირემი: განა ირმის თავშე და-
ხურვა შეიძლება?—მეკითხება გაოკიბული მასწავლებელი.

თურქეთის „სახაფუძროს“ გვითსწილა, და როცა მე შეითხო—
თავეზე რა გხუტევთო,— ირემი—შეითქი, — უბისუნე რიხიან აღ.

ამავე ადგენის სიცოლ-ხარხარმა მოშევონა, რომ მე მთავრე-კი
არა, კლასში ვიყვა.

თავზე ირმის დახურვისათვის პისწავლებელმა დამსჯა
შით, რომ ერთი საათით დამტოვა სკოლაში გიყვეთილების
შემდეგ. არც დედაჩემა გადაისცა თავზე ხელი. იმანაც ჩვე-
ულებრივ წიმინდობა თავისი დარიგება, რომელიც მე კარგა
ხანია ზეპირად დაფინანსულება.

ପ୍ରତି—ଏହା ଗମନଟାକୁ କ୍ଷେତ୍ରିକୀୟ ନାମଟାଣି ଏହା ଗମନଟାକୁ
କ୍ଷେତ୍ରିକୀୟ ମୌଖିକ ମାନିବ ନାମ୍ବା; ଲା ମାତ୍ରିକ ଶ୍ଵାମୋହିନୀଙ୍କୁ ଦେଖିବା—ଏହା
ଧର୍ମକୁ ଅର୍ଥାଣି!

სხვა პლატი დამტკიცია-რა—დარღიან გულზე ისევ მოკა-
ფილისთან უნდა წავიდა. ისერე მოვიქიც, და ხომალი ხან,

როდესაც მოქადალო თავისუფალი იყო, ჩაუარე იმით ქუდიში დაგრძელდა ის ჩემულებრივ ჩემნან. შერჩეულ ადგილს მიცდიდა, მაგრამ როცა მივეღ, ხმა არ ამოუღია.

მივხედი, რომ მოქადალოსაც რადაც უნდა შემთხვეოდა, მაგრამ როდესაც დავაკეთორდი იმის ჩაშავებულ ლოკებს და გატეხილ ცხვირს, მაშინ—კი დაერწმუნდი, რომ ოსტატს კიდევ უდიერად უცემია მისთვის.

— გცემა? — შევეექითხდ გაუბედავად მოქადალოს. მოქადალომ პისტას მაგივო თვალებზე ცრემლებ-მოწოლილმა შემომზედა.

— წუხელის მთელი ლაშე არა მძინებია; ჩამენინებოდა თუ არა, ასტებდა კეფის ჩენი ბასარი ძალლი და გამომელვი-ძებოდა. მთაში ვიყავ, — სულ მთაში ვიყავ, დღეს—კი ქურაზე დამძინებოდა და ოსტატსა გამლახა, — შემომზივდა მოქადალომ და ველარც ცრემლები შეიმიგრა.

— ქულავებიც მტკივა, ვიღლები, ველარც ქურისთვის და-შიბერნია, — ქიოთინებდა მოქადალო და მოსთქვამდა თავის დარცა.

მართლაც, და საწყილი მოქადალო, დილა იდრიან — შე-ბინდებამდე, იდგა ფეხზე, საბერველის შუა, ქულავებ-გაჭიმუ-ლი, თითქოს ჯვარზე გასურვეთო, და დაუსვენებლოვ ამუშა-ვებდა საბერველს. ან არა და მოიკიდებდა ტოშარის, ხან მა-რტო, და ხან თავის ოსტატთან ერთად, დადიოდა ეზო-ეზო მოსავილ ქვაბების მოსაგროვებლიად.

შე გასუმებული ვიდექ მოქადალოს წინ: არ ვიცოდი, რით მენუგეშებინა.

— დედაჩემს ვეტყვი, შევეხვეწები, რომ მოქადალო შინ წავიყვანოთ, ჩენსა იყოს, — ვფიქრობდი ჩემთვის, მაგრამ და-დაჩემის იმედიც არა მქონდა, რომ ჩემ თხოვნას შეასრულებ-დი, რადგან ჩემზე გაჯავრებული იყო კლასზე უყურადღებო-ბისათვის.

— ପୁନର୍ଦୟ ହାତିଲୁଗୁ—ଦୂରାଳୁଗୁ ସିନ୍ଧୁମ୍ଭେ ନେଇ ମନ୍ଦ୍ୟକୁଣ୍ଡଳିରୁଥାଏ

— ଶାତ୍ର? — ମେଘ୍ୟକିର୍ତ୍ତ୍ୟ ଗଢ଼ାର୍ଜୁଲମ୍ବା ମନୀ, ଖନୀ ମନ୍ଦ୍ୟକୁଣ୍ଡଳମ୍ବ
ଅଳମାଳ ଗମନିବା ସାମ୍ଭୁଲଗ୍ରହ ତାଙ୍କୁ ଶ୍ଵେଲିକା ଶେଷକ୍ଷି.

— ଶାତ୍ରା ଫା ମନୀଶି, — ଶିନ୍, ଦୂରାଳୁଶତାନ, ପ୍ରତ୍ୟାମିଶି
ଶ୍ରୀମି ତାଙ୍କୁ ମନ୍ଦ୍ୟକୁଣ୍ଡଳିକୁ ଶିଶୁପ୍ରସ୍ତର୍ମୁଖ ଉପରେ ନେଇ ଆରିବା
ମନୀ, ଚିତ୍ତାର୍ଥ, ପର୍ଯ୍ୟମି, ଶାଲମନ୍ତ୍ରିକ, ପ୍ରତ୍ୟାମି;

— ମେତ୍ର, ମେତ୍ର ଶେନତାନ ହାତିଲୁଗୁ; ଯାତାଦ ହାତିଲୁଗୁ, ମନ୍ଦ୍ୟକୁଣ୍ଡଳି,
ଯରତାଦ! — ଶ୍ରୀମତ୍ତ୍ୱପାତ୍ରୀ ମନ୍ଦ୍ୟକୁଣ୍ଡଳିକୁ ଦା ଗଢ଼ାର୍ଜୁଲମ୍ବି ଶ୍ରୀ
ଲା ଗାଢ଼ାର୍ଜୁଗ୍ରୂହ.

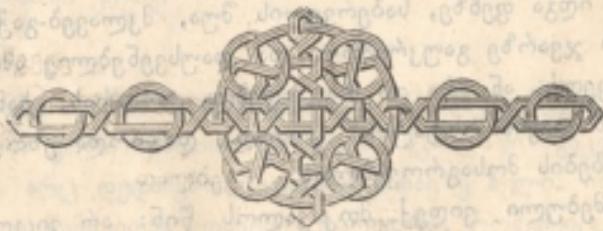
ମୁଠରେ ତାତିବିରିକୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଦୟକ୍ଷେତ୍ର ଦା ଶ୍ରୀମି ମେଘନଦାରମା ଗାଢ଼ାର୍ଜୁ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଦୟକ୍ଷେତ୍ର, ମନୀଶି ଗାଢ଼ାର୍ଜୁ ଦା ଶ୍ରୀମଦ୍ଦୟକ୍ଷେତ୍ର ନାଦେପ ବିମିଳି ତାତା-
ରିକ୍ଷି.

୧. ପ୍ରତ୍ୟାମିଶିଲା.

(ଶ୍ରୀମଦ୍ଦୟକ୍ଷେତ୍ରରେ)

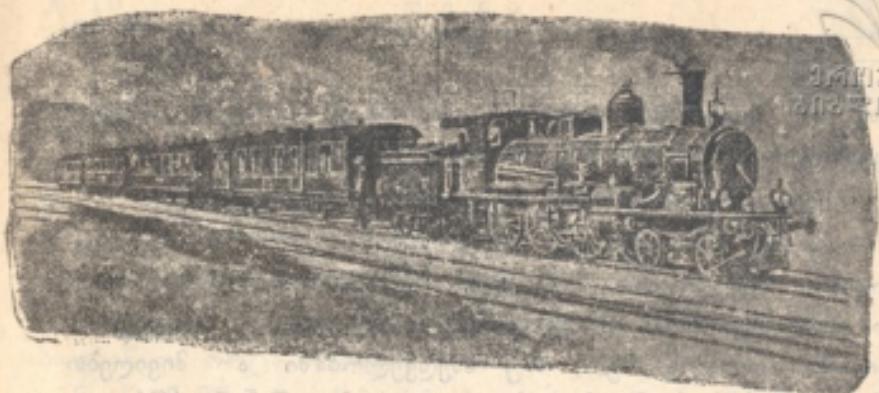
ଶ୍ରୀମଦ୍ଦୟକ୍ଷେତ୍ର ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଦୟକ୍ଷେତ୍ର ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ



ଶ୍ରୀମଦ୍ଦୟକ୍ଷେତ୍ର ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ —

ଶ୍ରୀ ମନୀଶି ବିନ୍ଦୁ, ପର୍ଯ୍ୟମିଶି ରାଜରୁ, ମନୀଶିରୁ —
ଶ୍ରୀ ମନୀଶି ପର୍ଯ୍ୟମିଶି, ପର୍ଯ୍ୟମିଶିରୁ — ପର୍ଯ୍ୟମି ପର୍ଯ୍ୟମିଶି
ପର୍ଯ୍ୟମିଶିରୁ — ପର୍ଯ୍ୟମିଶି ପର୍ଯ୍ୟମିଶିରୁ — ପର୍ଯ୍ୟମିଶି ପର୍ଯ୍ୟମିଶି
ପର୍ଯ୍ୟମିଶିରୁ — ପର୍ଯ୍ୟମିଶି ପର୍ଯ୍ୟମିଶିରୁ — ପର୍ଯ୍ୟମିଶି ପର୍ଯ୍ୟମିଶି



დ ე ჩ ა.

(ძღვნად ძვირფას დედას —შეხეს ხუნდაძეს).



ვანობისთვის პირველი რიცხვები იყო. სასწავლებელში გამოცდები გათავდა და გახარებულნი შინისაკენ მიერსწორებულით.

ერთი სოფლის მოწიფეებმა მოვილაპარიეთ: — ყველმნი ერთ დღეს გამდზავრებულვიყავით შინისაკენ, რათა უფრო შინარელად გვემგზავრა; ამასთან ვადაოწყვიტეთ ყველის უთუოდ შესამე კლისის ჭილეთი აგველო. დავნიშნეთ დღეს, როცა ერთად უნდა მოგვეყარა თავი ხადგურზე.

დანიშნულ დღეს, როცა სადგურზე თავი მოვიყარეთ, შეტის-მეტად ცხელოდა. საღვურზე აუარებელი ხალხი დასკირნობდა და ისედაც შეხუთულ პაერს კიდევ უფრო ზუთავდა. ჩეენ ყველანი ოფლში ვიწურებოდით, მაგრამ ამას თითქოს ვერ ვამჩნევდით და, შინაურების ნახვის მოლოდინით გახარებულნი, პატარა ბავშვებივით ვხტოდით: — ცა ჭუ-

დად არ მიგვაჩნდა დედამიწა ქალამნად,—თითქოს მისტერიანული
ქვეყნის ბატონ-პატრიანნი მარტოკ ჩვენ ვიყავით.

სადგურზე მეზაერების ჩვეულებრივი უფლებული იყო.

ცოტა ხანს შემდეგ ბატარებელმაც ჩამოისრიალა და
ყიჯინით შეეცვავდით შიგ. ჩვენ მეზაერების სწორებ უფა-
ლი მფარველობდა: იმ განყოფილებაში, სადაც მოვხდით,
თითქმის არავინ იყო, თუ მედევნობაში არ მივიღებთ
იმ მეზაერებს, რომლებიც ზევით ტახტზე იწვენენ. სწრაფიად
დავიჭირეთ ცველა თავისუფალი აღვილი და მოეკლაპარა-
კეთ—ვინც უნდა მოსულიყო, არაესთვის ერთი გოჯი აღ-
ვილიც არ დაგვერამო, რადგან მოუხდედად იმისა, რომ გა
რედ გრილოდა, მატარებელში სულის შემხუთველი სიცე
იღვა...

ის იყო მატარებელი დაიძრა, რომ ჩვენს განყოფილება-
ში ერთი ქალი შემოვიდა და ჩემს გვერდით ჩამოჯდა.

— ქოლბატონი, აქ თავისუფალი აღვილი არ გახსლივთ.
ეს აღვილი ჩვენია და გთხოვთ სხვა განყოფილებაში მიბრძან-
დეთ.—უთხრა ქალს ჩემმა ამხანავმა.

— როგორ თუ თქვენია? თქვენ ვინ გაჩერქათ?—ნალვლი-
ან ად მოუგო ქალმა.

— ჩვენ-ენ არ გვაჩერქეს, მაგრამ თქვენზე უწინ ჩვენ
დავიჭირეთ, და მაშასადამე ჩვენია,—მკვახედ მოუგო ქალს ბა-
თომელში ლიზამ;

— თუ ამ უფლებით გინდათ შიისაუთროთ, მაშ ჩემი
უფრო ყოფილა, — განვგრძო ქალმა:—მე დილის აქეთია იქა
ვზიდარ, რაც თბილისიდან გამოვედით; აი, ჰეითხეთ ამათა, —
და ქალმა ზევით ტახტზე შჯდომ მამაკაცებისაკენ მიგვითითა,
რომლებიც ჩვენს ლაპარაკში წამომდგარიყვნენ და უკრს
გერგლებლნენ.

— ლიალ, მართალია, მართალი, — დაეთანხმნენ ქალს მა-
მაკაცებიც.

მეტი გზა არ იყო: მივიწ-მოვიწიეთ და ქალს აღდილობა-კარგია დაუთმეთ.

უკვე დალამდა. ჩამობნელებულ ვაგონში ერთი შეორებს ძლივს ვარჩევდით. ყველანი ჩუმად ვისხედით, თავ-თავიანთ ფიქრებში ვართულნი, და შატარებლის თვლების ჯახა-ჯუხს ძალა-უნებურად ყურს უგდებდით.

ვაგონში კონცეუტორი შემოვიდა და სანთლების ანთები დაიწყო. როცა სანთლის მერთალი შეუქი იქაურობას მოეფინა, შეენიშნე, რომ ჩემი მეზობელი ქალი რაღაცაცაზე მწირედ, უბმოდ სტიროდა, — ურემლების ნაჟადულები ლვარად ჩამოუდიოდა დამკუნარ ლოკებზე.

— რაზე სტირით? — შეევერთხე შეწუხებულძა. ქალმა არაფერი არ მიავსება.

— რატომ არ ამბობთ — რაზე სტირით? — შეევერთხე ჩემი ამხანაგი.

— იქნებ ჩვენ ვაწყენინეთ რამე? — კვლავ დავევერთხე მე: — გოხოვთ გვაპატიოთ: — უნებურად მოვცივიდა; ჩვენ სრულებით არ გვინდოდა თქვენი შეურაცხებულთა.

ამიდა სხვა ბავშვებიც დაგვეხმარნენ: ყველანი ვცდილობდით ქალის დამშვიდებას. ზევით ტაბტზე მწოლნიც საყველურით გვიცემულნენ და ეს კიდევ უფრო გვაწუხებდა.

— თქვენი ბრალი არ არის, — დიოწყო ქალმა, როცა ცოტათი დიომშვიდა გული: — თქვენ ბავშვები ხართ, და რა იციოთ, რომ ტანჯული ადამიანისათვის ერთი უკმეხი სიტყვა, უკმეხი მოპყრობა ძველი დამცირების განახლება, ძველი ჭრილობის გაღრმავებაა... არა, მე თქვენ არ გემდურით... ამაზე არ ვჯავრობ... არა, მე თქვენ არ გემდურით... ამაზე არ ვტირი... მე... მე... შეიღმა გამომაგდო სახლიდან... და ქალს ამ სიტყვებზე კვლავ მდეუღარება წასკა თვალებიდან.

— როგორ, თუ გამოგაფდო? რატომ? — ვეკითხებოდით ჩვენ ცოტა დარცხენილნი.

— წადიო, შეტი ბარგი ხარო... ჩემშა ტანჯვით გამო-

ზრდილმა შეიღო ვერ გამიტანა, სხვები როგორლა შემთხვევაში
ნენ,—ხელების პროცესი, სასოჭარყვეოილი მმობდა საბრა-
ლო დედა.

— ახლა სად მიდიხართ? — კვლავ დავეკითხეთ ჩეენ.

— მეუ არ ვიცი... იქ, ბათომში შორეული ნათესავები
მყავს: იმითთან მიედივარ. მაგრამ ბინაც არ ვიცი, — სად დგა-
ნან... რა ვქნა... რა მეშველება — არ ვიცი...

ქლძა კვლავ ტირილი დაწყო. ერთბაშად სიჩუმე ჩამო-
ვარდა და ისმოდა მხოლოდ შატარებლის თვლების შეუბრალე-
ბელი კახა-ჭუხი...

— იცი, რა ვითხრა? — კუტახანს შემდევ უთხრა ქალს
ბათომელმა ლიზამ: — მეც ბათომში მოედივარ და მე გაგიწევ
დახმარებას, თუ ვნახეთ შენი ნათესავები, — ხომ კარგი, თუ
არა და მოსახსახურეს აღკილს იშვენი საღმე. მიწამდე-კი ჩეე-
ნსას დარჩი; დედა ჩემი კეთილია, და ის შეგიყრდნებს.

ყველამ სიძმოენებით ამოისუნონეთ, ყაზანი მზად ვი-
ყევით დაგეეკუნა ლიზა ამ კეთილი სიტყვე ისათვის.

მხოლოდ დედა იჯდა უძრავიად და უხმოდ, მწარედ ტი-
როდა; თითქოს მას არ-ც-კი ეხებოდა ეს კეთილი გულიდან
ამონახეთ ქი სიტყვები.

მალე კონდუკტორმა ჩამოაფიარა და ჩეენი სადაცურის
სახელი იხსენა. სახლს, მშობლებს ვუხლოოვდებოდით. ყვე-
ლანი სწრაფად წამოეცტით და ჩამოსახელებიდ მოვეზზადეთ.

კარგი ხანმა განვლო ამ ქმის შემდევ, მაგრამ ჩემ თვალ-
წინ დღესაც ნათლიად სდგას საბრალო შეურაცყოფილი დედა
და ყურებში კვლავ მომესმის მისი მწუხარე, უხმო ტირილი...

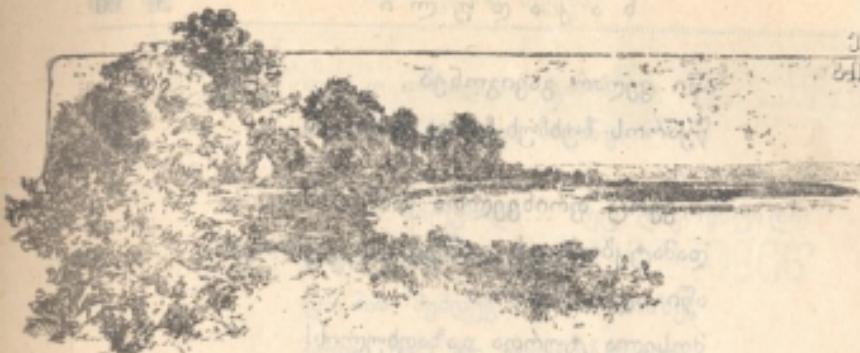
დღესაც ვერ მიპატიებია ჩემი თავისათვის ის პატარა
შეურაცყოფა, რომელიც მას უნებურიად მოვაყენეთ.

ნერთა რას ტიქრობდა იმისი შეიღო?

• მოუმცირებულეო იმნაძე.



047059
81380100



କବିତା ଶେଷଧା



ହେ, ହୃଦୟର ପୁଣ ପାଦରୂପାଙ୍ଗୁଳା
ପୁରୀର, ପାଲା ଶେମିର୍ଦୁଖଦା,
ଚନ୍ଦ୍ରର ଶର୍ଷରୀ ରୂପ, ଶୁଣୁ ଲଭ୍ୟାଙ୍କୁ
ନିର୍ମାନାଳାପିତ ରାମ ଗାନ୍ଧମର୍କୁଖଦା!

ଏହି ପ୍ରେମ, ପ୍ରେଲାର ଦୋଷିନାଥୀ
ତମା-ଶୁଦ୍ଧିରେ ପୁଣ ଶେମିର୍ଦୁଖଦା,
ଦାନ୍ତରେଣିରୀ ଶାରୀର ଶବ୍ଦେ
ମହାପ୍ରେମର ପ୍ରେପଦାଳି ଦାନ୍ତରୁକୁଲା.

ହେ, ହୃଦୟ ବାନ୍ଦୁଳା ରାମଗାନ୍ଧ ଅଭ୍ୟାନନ୍ଦଦା,
ରା ସାମନ ନିର୍ମାନାଳା ତମେନନ୍ଦା!
ପାଦରୂପ-ପାଶରୀ ପୁରୀନନ୍ଦରୂପ-ପାଦରୀ
ମିଥ ପାଦନନ୍ଦା... ଶୁଣ ରୂପନନ୍ଦା!

ହେ, ପ୍ରେଲାର ଦୋଷିନାଥୀ
ମିଳ ଲୁହାଜ ପାଦରୀ ରାମପାଦ-ପର୍ବତାଳା,





აწი ველარ გავიგონებ
წყაროს ჩუქჩენებ-ჩქეფა ჩქრიალს...

ვერც ფრინველთა საამო ხმას,
დამატებობელს დაწყლულ გულის,
აწი აღარ მიხართ
მოსვლა ტურფა გაზაფხულის!

იშიტომ, რომ ვერ ვიხილავ;
ტყეს გაფურჩქნილს, მობიბინებს:
ის უწყალოდ გადასჩეხს
და მიწაზე მიაწვინეს..

მუხის ჩრდილში წიგნით ხელში—
ვერ დავჯდები, — გულს ეს მიკლავ;
ბრიოლის წყარო სიცხით დამწვარს
ცხარე წყურეილს ვერ მომიკლავს.

ახლა ქარი თივისუფლად
მოჰქრის მთიდან, მოსისინებს;
სახლის უძრავს ყოველ მხრიდან:
არ მასენებს, არ მაძინებს!..

მამას ვეითხე: რად ვაჭყიფე
ეს ტყე, ნაზად მოღალანე,
რად ვადასწყი, მითხარ, ცეცხლით
მისი კახტა მკერდი მწვანე?

დამიუფავა უდა ეს მისხრა:
— მაშ არ მექნა, გეოყვანე;

ତୁ-କୁ ଏହିଲେ ଏହି ଗାନ୍ଧିନ୍ଦା
ଅମିଳ ଗାନ୍ଧା ଲେଖା ଲାଖାନ୍ତି!

ପାତାର ଚାନ୍ଦି
ପାତାର ପାତାର

ରାଶ ଗାନ୍ଧିନ୍ଦା... କେବ ଲାଗିଛିଲୁଙ୍କା:

ଗାନ୍ଧିନ୍ଦାରେ ଥିଲାମା...

ଲା ମାର ଶେଷଦୟ ନେ, ନା ମନାରେ,
ଗାନ୍ଧିନ୍ଦା କେବ ଏହି ଗାନ୍ଧିନ୍ଦାରେଇଲା.

o. ଶକ୍ତାରାମଲାଙ୍କା





ପ୍ରକାଶନ କରିବାର ବ୍ୟାପାର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର
ମାତ୍ରାଙ୍କଳିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର କାର୍ଯ୍ୟ

ଜୀବନ ଧରନରେ ଧରନ ଧରନରେ ଜୀବନ.

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



ଯମଦ୍ୱାରା ଲାଗୁଥିଲା,
କାହାର ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲା,
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର,
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା?

କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର,
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା?—
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର,
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା?—

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା?

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା,
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା?

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, ପାଦପତ୍ରି,
ଶ୍ରୀପ ନାମଲିଙ୍ଗ ଶାର୍ଦ୍ଦ୍ରିଯ ପାଇ,
ଏବଂ ଉତ୍ସବରେ କରିବାକୁ
ପାଇବାରେ ପାଇବାରେ ପାଇବାରେ

ବ୍ୟାରପ ମେ ପ୍ରେସ୍ କେନ୍ଦ୍ରିଯାଙ୍କ
ଦେଲ୍‌କୁର୍‌ରୁଲ ଡ୍ୱେଲାର୍‌କ୍ରିମିସା
ଲା ଫ୍ରାଙ୍କଲାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥମିଳିପ୍ର ମତଳାଙ୍କ
ଦିଲା ମିଶ୍ରବାର୍ଜନିବିଶା.

“შემოღვიძის ღრუბლებთ
გთხოვთ მე თხოვნით ძმურითა:
შეძენ შეკლებთ ავალმყოფს,
პცირე სამსახურითა,

o. ପ୍ରେରଣାକଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ



ə ə 6 0 ə 6 ə.

X

კებერლეს მიერ მინიონას პიგნი.



თენის გზატკეცილზე გამოჩნდა ერთ
არა-წევულებრივი ერლი. ის უფრო თელებზე
შედგმულ პატარა სახლს მოვაგონ ებდათ, ვინებ
ეტოს. არც მყერლე ჰგავდა წევულებრივს; ის
გალაზაკებულ მსახიობს მოვაგონ ებდათ. ტანზე
ეცვა ჭრელი შარქვილი და მაულის სერტუკი. თავშე განიერ
ქუდი ეხურა. შევი გრძელი თმა მხრებზე დასცემდა. სახე
ჰქონდა მზისაგან დამწვიარი, თეალები ცოცხალი და გონიე-
რი. შევულვაშებს კვეშიდან მოსჩინდნენ ძილიან თეთ-
რი კბილები. ეს კაცი გახლდათ იოსებ კებერლე. ის ბრუნ-
დებოდა ქ. ფრანკფურტიდან, სადაც დიდი ბაზრობა იციან.
დიდძალი ხალხი იჩევა ხოლმე. აქ კებერლემ რამდენიმე წარ-
მოდგენა გამართა თვისი დასით. ეს დასი შესღვებოდა რამ-
დენიმე მარმნისა, ორი პონისა (ბაზი ცხენის) და ერთ ვა-
წვრთნილ ძალისაგან. ახლა ბ. კებერლე შეიმგზავრებოდა
ოჯახობითა და თვისი დასით ქ. ეიზენანისაკენ. კარგ გუნდა-



ზე გახლდათ, რადგანაც ფრანკურტში ქარგიდ წაუყიდა სა-
ქმე და ბევრი ფული მომოქა. მ-ერევებოდა ცხენებს და
მხიარულად უსტევენდა. უცბად შისი ყურადღება ვიკიპერო შე-
მდეგმა სანახობამ; გზის ვირად იწვა და ეძინა ბავშვს, რო-
მელსაც ცხენებმა ფეხი კინალიმ დაადგეს.

— ეს რა ამბავი? — გაკვირვებით სოქეა კებერლემ, — ეს
ხმა ცოცხალი ბაუშვია. ურ, შენ, გაილეიდე! — შესძიხა მან და
მინიარეს ფეხი წამერა.

მინიონამ გაახილა თეოლები, მაგრამ ერთბაშად ვერ მო-
ისაზრა, თუ სად იმყოფებოდა და გაკვირვებით შეხედა კებერ-
ლეს, რომელიც თავსე ადგა.

— პატიორა ქალო! როგორ მოხვდი ამ ტყეში? ქარგი
ადგილი-ეკი ავირჩევია დასაძინებლად.

მინიონა შიშით შესცემროდა მოსაფებრეს.

— როგორ მოხვდი აქ? — ალბად სახლილან გამოიქვეცი;
არა? — განუმეორა კითხვა კებერლემ.

ამ სიტყვებზე კებერლეს გაეცინა, რამაც მინიონას გურ-
ლიდობა შემატა და გააბედვინა:

— ისე ძალიან მცემეს, ისე, რომა...

— ამა, გცემეს? ვინ გაგიშასპინძლდა? დედა?

მინიონამ უარის ნიშნად თავი გააქნია.

— არა, ბოროტმა დედაյაცმა მცემა. დედა მკვდარია,
ცაზე არის, მამასთან ერთად.

— ქარგი და ახლა სიოთქენ აპირებ წასელის?

— არ ვიცი, — მიუგო მინიონამ და გზის თვალი გა-
აყოლა.

— როგორ, თუ არ იცი; მაშ როგორ უნდა იარო? —
ჩაეძია კებერლე.

— ოლონდ-ეკი იქაურობას მოუშორდე და, — სოქეა მი-
ნიონამ და წამოიწია, თითქო უნდა ადგეს და გიკცესო.

— Յա Ցյունան մոնղոլն ծրանդր.

— ମେ କୁଳ୍ପା ହା କୈବିଦା, ହନ୍ତରେଣୁଥାଏ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁ ପ୍ରସଂଗିତ? ଗନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ମାତ୍ରା?

— ଅର୍ଥ, ଅର୍ଥ— କ୍ଷାମିନିଦାତା ଶ୍ରେଷ୍ଠିନ୍ ପ୍ରଭୁଲ୍ଲଭିଂ ମିଳିନାହିଁ— ଲ୍ରତିଳି ଗୁଣିକାତ୍ମକିଃ, ଏହି ଭାବିତରୁହିନାଟ ମାତରାନ, ଏହି ଭାବିତରୁହିନାଟ!..

— მაში ამ შესა გზითვე ხომ არ დატრიბუტი უნდა სახლში
დაბრუნდე; ამა უშეის ას: ამიტო კუნძული.

— ნერა რას გაბი ლაპარაქი? — ვადმოსხია ეტლის ფა-
ნჯრიდან ცოლმა კებერლეს: — გავვაჩერე იმ ჭერა ტუში და
აღარ იძური აღვილიდან. ნერა რა საჭიროა მიცენი ლაპარა-
ქი? ჩისვი ბავშვი ეტლში. შევალო კალიში თუ არა, გადავ-
ცემთ პლიკის: ჩიკ უნდათ — ისი წნან.

— მართოდი ხარ! — უთხრა ცოლს კებერლეგი: — შენი
ახტი მოხვეწონია, აიდა, პატარავ, ჩაჯერე ეტლში. ასე, აბა,
ახლა გადესწიოთ. მან დაჭირა ქველებს ჰათრახი, და მგზავრებ-
მა განავრდეს ვზა. ამ წიმიდან მინიონისათვის დაიწყო სტუ-
ლიდად ახალი ცხოვრება.

ახლა შევიდეთ ბატონ კებურლეს ეტლში და ვნახოთ, როგორი მოწყობილობა აქვს მას შეინით. ასეთი ეტლი მო-
ვავონ ეძარ თათხს: იმ—სავარელი, მაგიდა, სკამები, პატარა
შეაფი და, წარმოიდგინეთ, ღუმელიც-კი. ღამ-ღამობით ია-
რა იშვება ლოგინი და სამოგზაურო ეტლი იქცევა სა-
ულ თათხად. ვაი თქვენს გვერდებს, თუ მგზავრობა გიხდე-
ბათ უსწორ-მასწორო გზაზე.

ଶ୍ରୀଅଳ୍ପ କୁ ଏହା ପ୍ରତିଲିପି ପାର୍ଶ୍ଵମଣି, ମିଳନମଣିର ପ୍ରସ୍ତୁତ ମିଳନ-

და დიდი თეთრი ძალლი და | თაოთები შერებზე დაუწყობს ჩატვირთვას;
შეი შეშინდა და უკან დაიხია. დედაიაც მა ძალს დაარტყა;
კუთხიდან-კე მოიშმა ხმა: *ასეთი გა მოიდინა*

— მაღამ პომპადურ, აქ მოდით. გრცეენოდეთ! მოხა-
დეთ ბოლოში ეგრი, ევრე, ჯარგი. მოიტათ თქვენი თათი,
ძლიერ ჯარგი. მადამ პომპადურ, მოხაწოდეთ ტანისამოსი!

ძალლი გონიერად უგდებდა ყურს ბრძანებას და ასრუ-
ლებდა, რასაც ეუბნებოდნენ. სანამ ბავშვი ტანთ ჩიტცეამდა,
საიდგანლაც გამოვარდა მამუნი და ბავშვის თმას ვარტხნა-
დაუწყო.

სისაკილო იყო ყველა მისი ცეკვა. მინიონნა გააშტე-
რა ასეთმა სანახობამ. მას თავის დღეში არ ენახა მგზავრი
რომე. ის ცეკვა-კე გამორკვეულიყო, რომ უცბად მოესმა ხმა:

— სულელი, გაიძვერა; დილა მშეიდობისა, იმსები!. ვი-
ნიონნამ მოიხდა და დაინახა ლერჯი ფრინველი, რომელიც
უცემობდა მას და გაიძხოდა: — გაიძვერა, სულელი, გაიძვე-
რა, სულელი!..

მინიონს გონიერი თვალები ერთი საგნიდან მეორეზე
გადადიოდა.

კებერლეს ცოლმა ყავა მოხარშა და სუფრაზე ჰიქები,
პური და ჯარაქი დაალაგა. კალათიდან ბავშვის ტირილი
მოისმა.

— აბა, დაგვისხი ყავა, — უთხრა კებერლეს ცოლმა მი-
ნიონსა, — მე-კე ბავშვს დავარწევ. ყავადანი ლუმელში დგას.

მინიონამ სწრაფად ასრულა დაეთლება. ამისთანა საჭმე-
ების გაკეთება კარგად შეისწიელი მინ მებულეს ოჯახში. ყვე-
ლანი მაგიდას მოუსხდნენ. მინიონა მორტვად იდგა განზე.

— აქ მო, ყავა დალიე და პურიც შეატანე: მშიერი-
იქნები. ხომ დიდი ხანია, რაც სახლიდან წამოხველ, — უთხრა
ბავშვს კებერლეს მეუღლებ.

XI

ქართულები და სოფელები.

გვიდა ორი საათი მინიონას გაქცევის შემდეგ და ქრისტინე
დაბრუნდა სახლში. მიუხაროდა, რომ მინიონას ნახავდა. ბაზარში
შექრის ჩიტი უყიდა და უნდა ეთავიზნა. ამა, რა იკოდა, თუ
მინიონა უკვე გაქცეული იყო? როგორც უკვე ვიცით, ქრი-
სტინეს ოთახში მინიონა აღარ დაუხვდა. იატაკზე ეყიდა
სკრიპტის ნამტვრევები. ასეთში სურაობდა ქრისტინე შეაშინა.
ვერ მიმხდარიყო, თუ რა მოხდა მის სახლში არ ყოფნის
დროს. შეშინებული ქრისტინე გაექინა სამზარეულოსკენ,
მაგრამ მინიონა არც იქ იყო. აქ შეეჩება თვალ-ტრემლიანი
ავგუსტი და ჰელო, მინიონა ხომ არსად შეეხვედრია. კი-
დევ უფრო შეშინებულია. ქრისტინემ დაუწყო გამოკითხვა
ავგუსტს, რომლისგან ყველაფერი დაწერილებით გაიც.

— რომ იცოდე, ქრისტინე, როგორა სურვეს, როგორა — დაათვავა გულაბისკვინით მტირალში იეჭუსტზა.

— କେବେଳା କୁର୍ମି? — ହେଲ୍ପିତରେ ଫୁଲିବୁଣ୍ଡର, — ଦେଖି ଅଛିଲା ଶବ୍ଦ ଏହିଲା
ଦେଖିଲୁଣ୍ଡର? ନତାଥେବିଲା ଏହିଶବ୍ଦ ଏହିଲା?

— არ არის: მთელი სახლი გადაეგზრუნე, შეგრავ კერძობრივად.

— දැඩි තාතිය, රැඹු හිඳුවෙ?

ଓঝুস্তিৰ এৰ শ্ৰেণিম দানামল্লোক্যৰীত হওয়া; অসমৰ মৰণৰ কথা, কৰুণ সেৱাৰ পথৰ দুৰ্বল পৰিকল্পনাৰ মিনোৰণাৰ গু-
ৰূপৰো।

ბრუნდა სახლში იმ იმედით, რომ მინიონი შინ დაუხვდებოდა— და, ბევშე არც სახლში დაუხდა. გაბრაზებულმა ქალბატონმა დაუწყო ლანძღვა ქრისტინეს დავვიანებისა და ვახშის მოუმზადებლობისათვის.

— რა შენი საქმეა ვიღაც გოგოს ძებნა? ერთი თხერი-სათვის ბატონები უნდა დაივიწყო? ირჩიოს საკა უნდა მოშივდება და მოვა; ამ მოვა, და არც იმითი დავვაკლდება-რამე.

ასეთმა სიტყვებმა ქრისტინე მოთმინებიდან გამოიყვანა.

— ქალბატონი! შეიძლება ბავშვმა თავიც მოიკლას და ამისი შიშეზი, იცოდეთ, თქვენ იქნებით.

— შენ ხომ არ გავიგებულხარ— დაუტატანი ქალბატონ-მა ქრისტინეს.

— არა-ე, არ გავიგებულხარ— თქვენი გულ-ქვაობა მაღაპარაკებს ასე. დიალ, დოკომენტის ვითმენდი, მაგრამ დღეს უნდა მოგახსენოთ ყველაფერი, რაც გულში მაქვს. ყური-დამიგდეთ: თქვენ სახლში შემოსველის პირველი დღიდანვე საბრალო მინიონი განიცდიდა ოუტანელ ტანჯვა-წველების. მერე რისთვის? რა დავიშვათ იმ უმან კო ბავშვმა! არაფერი. უსიტყვოდ და წარმოუდგენელი მოთმინებით იტანდა ის თქვენგან ცემასა და უაზრო დამკირების. მაგრამ გისოვდეთ, რომ ასესქობს ჰალთა ლმერთი, რომელიც ყველაფერს ხე-დავს და ყველას დამსახურების დაგვარად მიუხლიას. ვინ იცის— როგორი კაცი დადგეს ბრუნო? შეიძლება ბეჭრი და-რილი და მწუხარება მოგაყენოთ თქვენშე შეიღმა.

— გაჩუმდი, შე სულელი იღარ დაგინახო ჩემ სახლში. დღესვე წაეთრიყ. ბრუნო ხომ შენი შეიღო არაა, რომ ასე ძალიან სწუხარ მისთვის?

— დიალ; წავალ! რაჯი მინიონია აღმრ არის, ერთ ლამე-საც აღარ გავათვე თქვენ კერ-ქვეშ. რა დამაძინებს; როცა მინიონის ტახტს კარიელსა ვხედავ? რად მიკერით ასე გა-

յցորդցընտի Ծով, մոնունակ յժնի հիմք ուստի՛ առաջին, առաջին հիմքը հաղող մուսամեթուր չափազարժ, մագրած ոմքընո յաբուժուցա-
րութիւ յուզա Մշմիկնոց, հոթ լուսաւոր ծազմայ ուսցացեմ առ
ջազամու. հաս որոշութեատ, հոթ ծազմայ ուսցացեմու և օպեցի
ծառաւու մո առացեցնուու? Ապէ Մշմունու գուշա խարտ դա ցուլո-
յու մասու և առաջին քայլու. առաջին ուստի՛ առաջին մուսամեթ

ქრისტინებმ შეაქცია ზურგი ქალბატონს და წავიდა თა-
ვისი ბაზი-ბარხანის მოსაგრავებლად. ორ დაივიწყა მინიონს
ნივთებიც. ის ლენტიც-კი შეინახა, რომელიც ივეუსტმა უძ-
ლვნა მინიონს. შეიგროვა ყველაფერი და მიატოვა მებულ-
კეს სახლი, სადაც ამდენ ხანს პატიოსნად მსახურობდა.

შეგულებები ეხვერთ, რომ ქრისტინე არ წასულიყო, დაპირდი, მინიონისაც მოვნახვო, მაგრამ ქრისტინემ აღარ ვალათქვა თვისი სიტყვა არ წიგიდა.

ମାତ୍ରମେ ଲୋକମାନୀ ପରିଷ୍କାରକୁ ଏହା ଏହାକାରଃ

— տեղապէջ թագու և զամուշվեց Յոլուկո՛ն, հռմ ծայ-
չոց ըստյանց.

გაიგონა თუ არა ქრის სიტყვები, მებულებს ცოლი გავიდა დეკრეფანში და დაუტაღი ბრუნოს გამოსვლას.

— არ წახვიდე პოლიციაში, — უჩუბრეული მან შეიღს —
არ მინდა საზოგადოებაშ გაიგოს, რომ ჩვენი ოჯახიდან ბავ-
შვი გითქა. მაღლობა უფასოს, რომ მოგეშორდა. ინდა—
კი, — და ბრუნოს ხელში დოკო ჩაუთო.

ბრუნომ იხეტიალა ქალაქში, სანამ დედისგან მიღებული
ფული სულ არ დახარჯა და, თითქოს აქ არაფერია, და-
ბრუნდა სახლში.

— გარე რამე ბატონის შესახებ? — პირთხა მას გამად.

პრეზიდენტის მოყვარული ისტორია შეითხმა იმის შეს
მიერთა პოლიტიკური და რა უთხრებს მას იქ.

— არა, ჩემი დებუსტ, არაფერი ვიცი. შინიონა აღარ
დაგვიძრუნდება; აღმად მოკედლა საბრალო ბავშვი.

ქრისტინე დარწმუნებული იყო, რომ მინიონა შევდარია, და თავი ერთხელ გამოიტირა ის.

$$3 \cdot \sqrt{3} = 6\sqrt{3}$$





ეროვნული
ბიბლიოთეკი



ცხ - ၃ - ၈

ილია ჭავჭავაძე.

(დასასრული *).



ქ ისინი პრიოლის უცხადებენ ცხოვრებას, არ ურიგდებიან მას დამირბიან, სტოვებენ სოფელს, ყაჩაღდებიან... ან რა უნდა ექნათ? სული ამაყი ველარ იტევდა ამოდენა შელახებას და ეძიებდა გზას სახ-სნელს... და ნახეს კიდეც. ვისაც შესწევდა ძალი და გმირობა, მიატოვა სოფელი, წვიდა ტყეში, და იქ შეაფარა თავი. რა უყოთ, რომ იქ ელოდათ „უსახლ-კარობა, შიში, შიში-

*) იბ. „ნაკადული“ № 9.

ლი, მარტო გვება შეცივით ტყეში, კურდღლსა და უფლებულებების შელი ძილი და იარაღი დღე-და-ღამ ხელში.“ მაგრამ ეს მათ ვერ აშინებდა. კარგად იკოდნენ, რომ სოფლის ბოროტება იქამდის ადვილად ვერ მიაღწევდა, რადგან იქ თვით იყვნენ თვითი ბატონები.

თუმც ყაჩაღობა ვერაფერი მაღამოა საზოგადო ტყეფილის გასაყიჩებლად, მაგრამ კერძო, პირად იარას და წყლულს კი მინც დააშუშებს, გააყიჩებს. მეგვარი ფორმა ბრძოლისა, სხვათა შორის, იმითაც აიღნება, რომ ხალხს, როცა გაუნათლებელია და შეუგნებელი, არა აქვს შემუშავებული საუკეთესო იარაღები კულტურული ბრძოლისა, და ამ ფორმაში ისახება სწრაფეა უქმაყოფილო და შებორკილი სულისა. იქ, სოფელში რომ ნიაღავი ყოფილიყო მომზადებული, ჩვენი ყაჩაღები იქ დარჩებოდნენ და თავიანთ მოქმედებას სხვა გზას მისცემდნენ. მაგრამ ეს ასე არ იყო. მიტომაც გააქცია დიდებულმა ავტორმა იგინი ტყისაკენ, გარს შემოახევა სიკუარულის ლენაჟი და ბუნებას შესთხოვდა იმათ პატრონობას:

„ნივთ, ჩემო ნივთ,
ნუ სჩაგრავ ტყეში ობოლსა,
მსტვინავო, ჩემო მსტვინავო,
შენ უალერსე კაյოსა“-ო.

მიმართავს ბულბულს:

„ბულბულო, ჩემო ბულბულო,
მთავლე ეულს დარღები“-ო.

შესძახა ლრუბელს:

„ლრუბელო, აღმა მავალო,
ის (კარ) გებრალებოდეს,

— მე კისრად ვიღებ, დაშსნელო, მართველი მისა გმარტლებოდეს „ო. ის ამა მე ხედავთ, ი. ჰავქივიძემ, ორგორუ უუსაყვარლესი არსები, გაისტომრა და ტყეში, მის დაბურულ წიადში მოუპოვა ბინა სოფლიდან გამოქცეულს, და მისთვის ზრუნვას ბუნებას შეხთხოვს. „გებრალებოდეთ,“ „მოაკლეთ ეულს დარღებით,“ „ნუ სხიგრავთ ტყეში ობოლსთ,“ „ნუ ემუქრებით,“ „მოუალექრესთო.“ ნუ მიაჭცეთ ყურალებას, რომ იგი ტევნილია, გამოქცეული. თქვენ ხომ არ იცნობთ სოფელს, თქვენ ხომ არ იცით, რათ არის კაյო გამოქცეული, და ამისთვის „მე კისრად ვიღებ, დაშსნელო, რაც იმს გმარტლებოდს.“

ხედავთ, რაოდენი თავდადება და სიყვარულით იმ ლექსში ჩიქასთებილი. და, ვიმეორებ, ილიაშ მძლიერად დაპეტო მის დროის წყობილება, ზურგი აქცია „ბრწყინვალეთა“ წოდებას, რომელიც ძელ ცხოვრების ედგა სათავეში, და მთელი ყურალება, მთელი აზრი და გრძნობა იქით შიპყრო, საიდანაც მოსჩანდა პირველი სხივი იხილი ცხოვრებისა, საღაციკავებოდა იხილი ძაღლი, ახილი ხილზი, რომელიც ძლევა-მოსილი მოდიოდა ცხოვრების დასაპყრობად, და ძველებს-კიუკოდა:

„გეყო, მოვიდა დრო ანგარიშის,
მოდი, გვესწორდეთ, ნუ იმაღლები.“

ეს იყო ხმა კაյო — ზაქრო — გაბრიოების მხიარული მაყრიონისა, რომელსაც ცხოვრება ნელა-ნელა უომობდა ადგილს და ამ იხილ ხილს მხიარულად ვეკებებოდა. მაგრამ ამ იხილ ხილს ხომ საკუთარი კერაც ესაკიროებოდა, შშობლიური კერა, რომ თავისუფლად აქმოძრავებინათ საკუთარი ძალ-ღონე, რომ შეექმნათ საკუთარი ცხოვრება. ეს კერა-კი



თითქმის არ არსებობდა. მათ სამშობლოში მხალეოდ მომზადებული იყო გამეფებული, პატრიონად-კი სხვა შემოსჩენიდა.

„ომ, ღმერთო ჩემო, სულ ძილი, ძილი,
როს-ლა გველირსოს ჩენ გალვიძებათ,—“

კითხულობდა დიდებული მწერალი, და ნალვლით სავსე,
შორს... შორს გაიცირებოდა. ყურს უგდებდა ბუნების ყო-
ველ ჩმაურს, ყურს უგდებდა ჩენი ცხოვრების დენას, მაგ-
რამ... „არსაიდან ჩმა, არსით ძაბილი“...

ვეღარ მოითმინა დიდებულმა მწერალმა, და აღმფოთე-
ბულმა დაიძხა;

„მაგრამ, ქართველნო, სად არის გმირი,
რომელსაც ვეძებ, რომლისთვის ვსტირი?

იფი გმირი არ აღმოჩნდა.

იფი აღარ გყავთ... შის მოედანი
ჯაგით აღვსილა, ვერანად ქმნილა.

როლო სურათი-კი ასეთია:

გადასდევომიხართ თქვენ ქართველობას,
დაგინგრევიათ ღიღი მამულიო.“

და ამ მამულის, სამშობლოს ჩიერ გამოწვეული სევდით
ისეა შეპყრობილი ჩენი მწერალი, რომ მას აღარაფერი არა
იხალისებს, და რასაც-კი ჩაუკვირდება, ყველგან მამულის სევ-
და იხსოებს:

იქნება გახსოვთ ი. ჭავჭავაძის ლექსი: „ტყემ მოიხსა
ფოთოლი.“ რამდენი გრძნობა და სიყვარულია შეკვეთი-
ლი... ბუნების ზემი აღაფრითოვანებს შეისანს, ახალისებს
განახლებული სიცოცხლე, ღხენით აღსაესე კიკეიკი გაზაფ-
ხულის შიერიებისა, მაგრამ ეს ბუნების ზემი მისოვის ჩრდი-

ლ შია გახვეული და მგოსანიც, სევდა-მორეული, პჰეოთხურეული
ლობს:

„მამულო, საყვარელო,
შენ როსლი აქვთვდებით.“

შას ენატრება ხილვა განახლებულ საქართველოსი, სა-
დაც თეთო მისი ერთ იქნება ბატონ-პატრონი თავის თავისა.
მაგრამ არ გვერთოთ, რომ ი. ქავკავაძე უმიღდობით გასცემო-
დეს მომავალს. იგი დღეს თუ ხედავს მოწყენილ და დასევ-
დიანებულ სამშობლოს, სამაგიეროდ იცის, რომ მომავალი
მისია, და აյგ ამისთვის მომართავს იმედით აღსავს;

„ემო კარგო ქვეყანავ,

რაზედ მოგიწყვენია,

აწმყო თუ არა გვწყილობს,

მომავალი ჩვენია...“

წვრილ-შეილნი წამოგესწრენენ,

ნაზარდნი, გულ-მტკიცენი,

მათი ფიქრის საგანი

შენ ხარ და შენ იქნებით.

მოზარდ ახალ თაობაზე დამყარა მოელი იმედები ჩვენ-
მა მწერალმა, და აქ, ამ მოზარდ თაობის აღმზრდელ დედას-
მიმსრობა:

„ქართველის დედაო, ძუძუ ქართველისა,

უწინ მამულსა უზრდიდა შეილსა,

დედას ნანასთან ქვითინი მთისა

შას უმზადებდა მომავალ გმირსა“—.

იქ დიდებულ ავტორს სურდა ეთქვა, და სოჭვა ჟეიდეც
თუ რა დიდი მნიშვნელობა აქვს დედას ბავშვის ჟოლზრდაში;



თუ როგორ დედაზე დამოკიდებული ბავშვის ცხოვრების
ასე თუ ისე წარმართვა. ეს მართალია. თუ დედა, ეს ღრუ-
ძი ოჯახისა, თავის ნანასთან ერთად, ბავშვს გულში ჩააწვე-
თებს ეროვნულ გრძნობას, შემდეგ გასაძლიერებლად, თუ
ბავშვის გულში გაზრდის იმ ნაზ ყვავილს, რომელსაც სამშო-
ბლოს სიყვარული ეწოდება, მაშინ თვით იმ ერთს მომავა-
ლიც, რომელსაც იგინი ეკუთხნიან, — უზრუნველ ყოფილია.
ოჯახი შერყვნილი, დედა გადავარებული, — ვერ შექმნიან
საღ შეიტან. გაასუფთავეთ ოჯახი ყოველგვარ უწმინდურები-
საგან, მოაცილეთ მას ჭიორი და ლვარძლი, გასწმინდეთ ჰაე-
რი, რომლითაც სუნთქვას იგი, და თქვენ აღზრდით საღ
დამიიანებს.

მართალი იყო საფრანგეთის დიდი მწერალი ენ-ეა-
რუსი, როდესაც ამომდიდა: „დედებო! თქვენ თვითონ აწო-
ვეთ ძუძუ თქვენ შვილებს! მაშინ შესძლებთ ჩვენ იღორძინე-
ბას. ნუ მოიშორებთ თქვენგან ბავშვებს, და ჩვენი ცხოვრე-
ბაც გამოიცვლება: ხალხში კვლავ გაიღვიძებს ცოცხალი და
საღი გრძნობები, და ყოველივე სიმანიჯე და სიბინძურე თა-
ვისთავად მოისპობა... იღორძინდება ოჯახი და აღორძიდება
სახოვალოებაც; ყველაფერი წესიერი და ბუნებრივი შეიქნე-
ბათ.”

ასეთია ოჯახის მნიშვნელობა, ასევე წარმოუდგენია ჩვენ
მწერალს, როდესაც მიშიართავს:

„მოვიყლით წარსულ დროებზე დარდი,
ჩვენ უნდა ვსდიოთ ახლა სხვა ვარსკვლავს,
ჩვენ უნდა ჩვენი ვშვათ მყოობადი.
ჩვენც უნდა მივსცეთ მომავალი ხალხს.
აქ არის დედავ შენი მიღალი
დანიშნულება და საღმრთო გალი! ამ დროის ას ფრთხი
აღზარდე შვილი, მიეც ძალა სულს,
საზრდოდ ხმარობდე ქრისტესა მცნებას,
შთავავონებდე კაცთა სიყვარულს,



ଶମ୍ଭବ, ଯୁଗତମ୍ଭବ, ତାଙ୍କୁରୁଷଫଳେବାବ,—
ରହି କୃପେତିସତ୍ତ୍ଵେର ଘୁଣୀ ଉତ୍ତରିତାଦ୍ୱୟ
ରୂପ ମନ୍ଦିରପୁଣୀତ୍ଵେର ଦେବତାନା ଦୀର୍ଘଦ୍ୱୟ,
ମେନ୍ଦ୍ରାଜ, ମିଳାଇଥିବେ କ୍ରେତାଙ୍କ ଶେନ୍ଦ୍ରାଜ ଦ୍ଵାରାଗୁଣ,
ରୂପରୁଷପ୍ରେମ ବୋଧନୀସ, ଯିତ କାହାରୁକୁହାନୀ.
ଅର୍ପାଇ! ନେମିନ୍ଦ୍ର କାରିତାପୁଣୀତ୍ଵେର
ନୀତି ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁ ଶେନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୀଲିଙ୍କି ଶୁଣି,
ରହି ଶିବ ବାରିଶକ୍ତିରେ ପ୍ରେଶମାରିତ୍ତେବା,
ଶୁଣି ରହିବ କାହାରୁ ଗାନ୍ଧିତାପୁଣୀତ୍ଵେର.

ବ୍ୟାକି ବ୍ୟାକିରିତ ଶେଶପ୍ରେରିଲା ଶେରାଲି କାରିତାପୁଣୀତ୍ଵେର ଅର୍ପାଇ
ରୂପ କ୍ରୁଦ୍ଧିତାପୁଣୀତ୍ଵେର ମିଳ ମନ୍ଦିରପ୍ରେମି—ଗାନ୍ଧିତାପୁଣୀତ୍ଵେର
ରୂପରୁଷ. କ୍ରୁଦ୍ଧିତାପୁଣୀତ୍ଵେର, ରହି ଦେବତା ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁତ୍ତେବିନ୍ଦ୍ର ବାଲୁତା ପାଇ
ଶେଶିଲିଙ୍କ କ୍ରେତାଙ୍କରାତ ଅନ୍ତର୍ଭାବିନା, ରୂପ ମିଳିପା, ଶେନ୍ଦ୍ରାଜି, „ନାନା“,
ରହିଲିଲିତାପୁଣୀତ୍ଵେର ଶେଶକ୍ରୂପରୁ ଦୀର୍ଘଶ୍ରୀ ଶେଶପୁଣୀତ୍ଵେର କ୍ରୁଦ୍ଧିତାପୁଣୀତ୍ଵେର
ରୂପରୁ ଶେଶପ୍ରେମବାବ.

ନାହାଇ ହେବ ଶେଶପୁଣୀତ୍ଵେର,
ହେବ ଶେଶପୁଣୀତ୍ଵେର ଦ୍ଵାରାଗୁଣ,
ହେବ ଶେଶପୁଣୀତ୍ଵେର ଶେଶପୁଣୀତ୍ଵେର
ଶେଶପୁଣୀତ୍ଵେର ଦୀର୍ଘଦ୍ୱୟମୁଣ୍ଡଳ...
ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପ୍ରେତିପାତା ପାଇ,
ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପ୍ରେତିପାତା ପାଇ,
ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପ୍ରେତିପାତା ପାଇ,
ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପ୍ରେତିପାତା ପାଇ.

ହୁଏ ବ୍ୟାକିଲିଙ୍କ ଦୀର୍ଘଶ୍ରୀ ଶେଶପୁଣୀତ୍ଵେର, ଶେଶପ୍ରେମବାବ
ରୂପରୁ ଶେଶପୁଣୀତ୍ଵେର ମନ୍ଦିରପ୍ରେମବାବ.

„ଯିବେବ ଏ ଏହି ଶେଶପୁଣୀତ୍ଵେର,
ରହି ମନ୍ଦିରପୁଣୀତ୍ଵେର କ୍ରେତାଙ୍କରାତ,
ଶେଶପୁଣୀତ୍ଵେର, ଏହି ଶେଶପୁଣୀତ୍ଵେର.

შეილი არ ჰყვარებია..

მას დედის ძებუ ტუბილი
 შხამიადაც შერგებია,
 მამულისთვის საკედლი
 ვისაც დაზიარებია”!..

ასე უმღერდა ჩვენ მოზარდ თაობას ქართველი დედის
 პირით, ასე უმზადებდა და უზრდიდა სამშობლოს გმირებს.
 „უკედავი არის შეილი, მამულისთვის მომკედარიო,“ — კელავ
 ვაგვიმეორა, და ასე, სამშობლოს საკეთოლდოებდ საბრძოლ-
 ვილად გაგვიწვია. თანაც მოგვეცა მივიღოთები სამშობლოს-
 თვის თავ-დადებისა. აგერ „დიმიტრი თავ-დადებული“ რო-
 ვორ წარბ-შეუხრებულად ეთხოვება ხალხს, მიღის სამშობლოს
 საკურთხეველზე მსხვერპლად შესაწირად, და თან ღმერმას
 ვკერძოდ;

„ღმერთო, არ გთხოვ აქ წამება დედის მაფუნდი
 მანდ წამებით შემიმურო,
 მე გთხოვ სისხლი აქ დალვრილი
 ჩემი სხვისთვის შეიწირო.

„ღმერთო, ღმერთო, თეალ-წინ მიღვა
 დიდ-ტანჯული მე შე შენი...
 ვით მით ყველა, ისეც ჩემით
 ერთ ჩემი დოიხსენიო.“

ხოლო ჩვენ-კი გვაძლევს შემდეგ მცნებას:

„არ არის მკედარი, ვინც მოკვდეს
 და ჩალხს შესწიროს დღენია,
 შკედრად იგი თქმული, ვისაც აქ
 სახელი არ დარჩენია“.“

აგერ სნეული დედა, თითქმის მომკედივი, როგორ აცი-
 ლებს შეიღის მამულის დასახსნელიად საომრად განმზადებულს:

„ემი, ამ დღისთვის გაგიჩარდე, მამულო, შეიღო, სიცოცხლე მივეც, რომ შეიძლოს შენთვის სიკედილი...“

ଶ୍ରୀ ନାନ୍ଦୁଲୋହି, କଥି ଏହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଅଳ୍ପେ, କଥାରେଖାରୁ ଉମନ୍ଦିଲେ
ମେଣ୍ଡ ମେଣ୍ଡ ହେବାରେ, ମଥୁରାରୁ ଯାହାତି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଗ୍ରୀବନ୍ଧବୀ ମହାମୁଖୀ
ମହାମୁଖୀରେଣ୍ଟାରୁ.

— ၃၂ ဒရို့သွေးက အပေါ်၊ လုပ် နှစ် ဆောင်ရွက်
၁၇၆၀ နှစ်

მთოლოდ-ლა ერთა შეაკვდება
ჩემგან შობილიო.

ხოლო რაც შევხედა დედობრივ გრძნობას და გრძნობას
მამულის სიყვარულის, იგი იძების:

„ვით დედაშენი, იმ სიკვდილით
შენით ვიდებ,
ვით ქართველის დედა, ვინეტარებ
და ვისახელებ“-ო.

აგერ შვილი, რომელიც სტოკებს სწეულ, მომაკედავ
დედას და ემზადება ომში წასახვლელად; შეხედეთ, როგორი
აღტაცებით ულოცავს დედას იმ ნეტირ დაქს საჭართველოს
გრძელებისას, და თან ეთხოვება:

„შეიცობით, დედი! უნ ჩემზე ნუ დალონდები,
კოჭალი მოვალ, და თუ არა, ისე მოვკვდები,
რომ ჩემს სიცოჭლეს ძალობინო ჩემი სიკვდილი...
ნუ სტირი, დედი, გზათა ვდგევარ, დამლოცე შეიღი...
შევიდობით, დედი! ძნელი არის შენი დათმობა,
შეირჩე უფროსერ ძნელი არის მამულის გმობა-ო.“

კულტურის მიერაცხვა ილია ჭავჭავაძემ გვესწავლა მამულის სიყვარული, გადაგვიშალა მთელი მისი სიძლიერე და გულში აფერისი დიადი ცეცხლი სამშობლოს სიყვარულისა. მინთ მას სურდა შექმნა ის ახალი თომაზი, რომელზედაც იმყარებდა მთელ თავის იმედებს და სამშობლოს დასევდიანებულს უმღერდა:

„წერილ შეიღნი წამოგესწრნენ,

ნაზარდნი, გულ-ზრუკიცები,

მათი ფიქრის საგანი

კონკრეტული შენ ხარ და შენ იქნები...

ჩემთვი კარგო ქვეყანავ,

მაშ რად მოგიწყენია,

აწმყო თუ არა გვწყალობს,

მომავალი ჩენია“—ო.

ეს არის ის ორი მთავარი ჰანგი, რომელსაც ქლერდა ჩანგი ჩეენი მწერლისა, და რომელსაც შეალია მთელი თავისი დიადი ნიკი. მან დაიდი სამსახური გაუწია ჩეენ ერს, ეროვნული გრძნობის განმტკიცებაში და მის ამილებაში. მან მოგვცა ისეთი ნაწარმოებნი, რომლითაც თამამიდ შევვიძლოან წარვსდგეთ კაცობრიობის წინაშე და ვაჩვენოთ. რომ ჩეენ ც შევდლებია რამე, რომ ჩეენ ც გვქონია უნარი ნიკიერ ზღლის წარმოშობებისა. მან გავვიმდიდრო მწერლობა, და, როგორც ბუმბერაზი, ალიშართა ჩეენს ისტორიაში. მაგრამ არ გეგონოთ, რომ ილია ჭავჭავაძემ მხოლოდ მწერლობით გაუწია სამსახური ჩეენ ცხოვრებას; არა, იგი ედგა სათავეში ჩეენ ცხოვრებას და ყოველი დიდი საქმის დამწყობი—ის იყო. სხვათა შორის მან დაარსა ბანკი ჩეენი თავად-აზნაურობისა; ამ გზით უნდა შებრძოლებოდა იმ სენს, რომელიც ქართველ ერს მიწა-წყალს ხელიდან იცლიდა. მანვე შექმნა ქართველთა შორის წერია-კითხვის გამავრცელებელი საზოგა-

დოება, რომლითაც სურდა შექი შეეტანა ჩვენი ხალხის ცხოვრებაში და ვანათლების გზაზე დაეყენებინა. არ დაწყე- ბული ჩვენში არც ერთი ღირს-შესანიშნავი საქმე, რომ იღი- ს არ შეეღოს იქ შეურვალე მონაწილეობა და დინჯი, აუჩქა- რებელი გონიერი არ წარიქართოს იგი კეთილ-დღეობის გზა- ზე. იგი, როგორც მთავარი პიროვნება, იდგა ჩვენი მე- XIX საუკუნის მეორე ნახევრის ცხოვრების შეა გულში, და როგორც ჩვენი პლანეტა უვლის მსეს, ისე უფლიდა ჩვე- ნი ცხოვრებაც იღიო ქავევიძის დიად პიროვნების გარშემო. უველანი უსმენლენენ მას, და ოუ ზოგჯერ არც ეთანხმებოდ- ნენ, მაინც უსმენლენენ-კი, რადგან ეს მან სავსებმით დაიმსა- ხურა. მან მთელი ნახევარი საუკუნის განმავლობაში ფეხ-და- ფეხ სრია ჩვენ ცხოვრებას და უყველ კითხვაზე ჯეროვანი პასუხი გვიცა.

მაგრამ ბრძან განვებამ სხევავარად დაატრიიალი ჩვენი ცხოვრება, და ჩვენი ერის უებრო მოამაგეს ტყვია მოუძღვ- ნეს. უვიცებმა და ვონარევულებმა ქართველ ერს ლექიშე კი ვალიაზიეს და შეიარაგინეს. ხოლო წიწამურის მიღამოშე- კი ავეა შენებინეს სამლოცველო. ვიაროთ იქ ცოდვათა მოსან- ნიებლად, ოუ-კი შეეძლებთ. ძეგლად-კი ის კყოფა, რომ ერ- თის შროვ ღრმიად გავიშავეალნეთ იმ შზრომელ ხალხის სიყვა- რულით, რომლის შესახებაც გვიწიდავა:

“რომ ბედში მყოფი^၁
 შენ ძმად მიგანიდეს,
 ე ვერაფერი სიყვარულია,
 სიტყვა ის არის—კაცს ის უყვარდეს,
 ვინც ბედისაგან დასაგრძლოა”-ო.

და მეორე შტრიფ-კი ნუ გაუცრუებთ იმ იმედს, რომლი- თაც დიდი მწერალი სამშობლოს ანუდე შებდა:

„წვრილ შეიღლნი წამოგესწრნენ,
 ნაშარლნი გულ-ზტუკუში,
 მათი ფიქტის სივანი
 შენ ხარ და შენ იქნები;
 არ გიმტუცუნებენ შენა,
 თუ-კი მათ მიენდობი;
 მათი ლვაწლით შეგვემნეს
 სახე ბედით მოენია,
 ჩემთ თვალის სინდოლევ;
 რაზედ მოვიწყენია“—ო.

მაშ განუხორციელოთ ეს იმედი, ნუ უმტკუნებთ!

ვახტანგ კოტეტიშვილი.

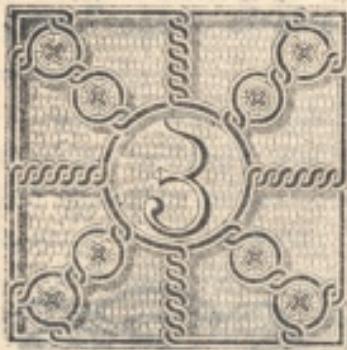




საქართველოს მწანიშნავი აღგიღუდი.

(წერილი მეორე).

ჯვარის მონასტერი.



ირველ წერილში *) ჩვენ გვ-
ქონდა საუბარი მე-XII საუკ.
ერთ-ერთ საუკეთესო ნაშთზე,
ბეთანის მონისტერზე. რო-
გორც უკვე დავინახეთ, იქ,
გარდა საუცხოო ხუროთ-მო-
ძლვრებისა, იყო მშეენიერი მხატვრობა, როგორც სასული-
ერო, ისე ისტორიული. მხატვრობა, როგორც მოხსენებული
გვქონდა, მეტად ხელოვნურად და გრძნობით არის შესრუ-
ლებული.

დღევანდველ წერილში მე მსურს მოვიხსენიო საქართვე-
ლოს ხუროთ-მოძღვრების უძევლესი და უდიდესი ნაშთი—
ჯვარის მონისტერი. მირთალია—ეკლესიაში მხატვრობა არ
არის, მაგრამ ამ მონისტერს, ანუ, უკეთ რომ ესთქვათ, ეკ-

*) იხ. „წაკადული“ № 6



ლესის (დარჩენილია მხოლოდ გელესია) ქართული უსტარებულისა და ხელოვნების შესასწავლად იქვს დაუფასებელი მნიშვნელობა.



ჯგარის მონასტერი შე -VII საუკ.

ქართული ხელოვნების ისტორიი ჯერ-ჯერობით შეუძლია სწავლებით. არსებობს შრომა პროფ. ივ. ჯავახიშვილისა, მაკრავაშვილის გამოცემის და სამართლის მიერ მდგრად მომღერალობა.

იმითი ისარგებლოს. ხშირად კამათს ისეთი საკითხები უწევდათ ვევს, თუ რა რიგის ხუროთ-მოძღვრება იყო გვირცელებული საქართველოში თავდაპირველად — ჯვარი თუ სონი, და როგორი ჩუქურთმა იყო პირველად შემოღებული — წნული თუ ფოთლოსანი. ორივე ამ საკითხზე თითქოს პასუხს იძლევა ჯვარის შესამჩნევი მონასტერი. ეს მონასტერი გადაჭიმულია ზედამნის გაღმოკიდებულ კლდეზე, არაგვის მარტენა ნაპირის, მცხეთის პირის-პირ. თვით აღადი მონასტერისა ამტკიცებს, რომ მის ამომრჩეველებს მეტად განვითარებული და ფაქიზი გემოვნება ჰქონიათ. მაგრამ არ უნდა ვიფიქროთ, რომ ამის მიზეზი მთლიად ესოეტიური გრძნობები იყოს. ეს, როგორც ამას ამტკიცებენ პროფ. ივ. ჯავახიშვილის გამოკვლევანი, და კავშირებულია ქართველთა კერპთ-თაყვანის მცემლობასთან, სახელდობრ მნათობთა თაყვანის ცემასთან, რაც სამლოცველოთათვის ლამაზ და მაღალ აღაგს მოითხოვდა. ისეთ ალაგებზე შენდებოდა ხოლმე კერპთა სამლოცველოები.

როდესაც საქართველოში ქრისტიანობა შემოვიდა, გამეფუდა და სახელმწიფო სარწმუნოებად იქნა აღიარებული მათ აღაგებზე ეკლესიების შენება დაიწყეს, რათა კერპთ-თაყვანის მცემლობა ხალხისათვის უფრო ადვილად დაევიწყებინათ. ამასთანავე დარჩა, რასაკირცელია, მისწრაფებაც ეკლესიების ისეთსავე ლამაზ აღაგებზე აშენებისა, რაც სასულიერო საქმედ ითვლებოდა. ჯვარის მონასტერიც აშენებულია ერთ-ერთ კერპის სამლოცველოს აღაგის. კერპს წარმოადგენდა ეკლესიის შუა მოქცეული ლოდი, რომლისათვისაც გადმოცემით აღამიანთა მსხვერპლიც მოჰქონდათ საწირავიდ.

რომელი წმიდანის სახელზეა აშენებული ჯვარის მონასტერი, როგორც ბაქრაძე მმობს, (ცერტ V), გამორკვეული არ არის. მართალია, რვი დღესასწაულობს თავის განსაკუთრებულ დღესასწაულს — ჯვარი-პატიოსნობას, მაგრამ თვითონ ასხელი „ჯვარის მონასტერი“ უნდა ნიშნავდეს მთლიანდებული დღესასწაულის თავისზე და მაგრამ ასეთი დღესასწაული არ არის.

რიგს ხუროთ-მოძღვრებისას, როგორც მაგალითად: სოფიანის საქართველოში გვირცელებული იყო რიგი: ჯვარისა, სიონისა და მრგვალი. მრგვალი ეკლესიებიდან შენახულია მხოლოდ ორი. ჯვარი და სიონი-კი, მრავლად არის.—ჯვარი შეძლება ყოფილიყო თანამწორ—ბოლოებიანი და მოგრძო. ჯვარის მონასტრის ეკლესიაც არის წახნავოვანი, თანამწორი, კუთხიანი ჯვარი.

რაღგანაც კერპითთაყვანის-მცემლობა და შემდგომ ძევლი ჩვეულებისა და გემოვნების მოთხენილებინი სამლოცველოთათვის საგანგებო და ღამაზ იღავებს მოითხოვდნენ, იღმაშენებელნი ხშირად უხერხულ მდგომარეობაში ვარდებოდნენ. ისეთ შრა-გორინ იღავებში, როგორიც საქართველოა, ღამიზისა და მაღლობი იღავის პონა ძნელი არ არის, მიგრამ სამიგრიროდ აღამიანი იშვიათად იპონის მტკიცე და საქმიოდ ფართო სწორ ნიადაგს, რომელზედაც უნდა დაფუძნებულიყო ეკლესია. იმ შემთხვევაში იდგილისათვის ან თავი უნდა მიეწერებონათ, ან არა და რამდე ხერხისათვის უნდა მიემართოთ. მართლაც ჭრითველ ხუროთ-მოძღვრების ნიჭია და უნარმა სძლიო იმ გასაქირს და შეასწავლა მათ ხელოვნურის, ბუნებრივზე არა ნაკლებ სიმრეიცის მექონე, ნიადაგის შექმნა. უსწორ-მისწორო აღავის გასწორებას წინად ხუროთ-მოძღვრები „ქვეყნის დავაკებას“ უწოდებდნენ. ნიადაგის ხელოვნურად გაკეთებას-კი „აღგილის შემზადებას“. მართალია, აღგილის შემზადება აღვილი არ იყო, მაგრამ მათ არც ეს იშინებდათ. საჭირო იყო მხოლოდ ღამიზი და მაღლი, შორს გამჭერეტი აღავის და ის თუ ვიწრო იყო, ფართოედებოდა, უსწორ-მისწორო—სწორდებოდა და რბილი—მაგრდებოდა. საუქონო სიმრეიცის დუღაბი მიწაზე კლდეს აჩედა და კლდეზე განიერ და მაგარ ღონქს. რასაკვირეელია იმ საჭეს ბევრი დრო და შრომა სჭირდებოდა, მაგრამ ეს ხომ მაღმირო და სასულეორო საჭე იყო და ისეთი ხაშისათვის-

კი ჯართველების არიტექტონიკურ და მურაქატურ გვიჩვენებენ, რამდენი მოთმინება და სიმტკიცე იყო მისი-თვის საქირო. ოპიზის მონასტრის ხელოვნური ნიადაგი, მა-გალითად, ორმოც წელიწადი შენდებოდა და მხოლოდ შე-მდეგ მიჰყვეს ხელი კედლების მოყვანას.

ახლავს ხელოვნური ნიადაგი აგრეთვე ჯვარის მონა-სტერისაც, რომლის ნახევარი ნაწილი ხელოვნურ საფუძველ-ზეა აშენებული და ეს ხელოვნური ნიადაგი სიმტკიცით თი-თქოს მეტოქეობას უწევს კლდეს, რომელთანაც შედეუბუ-ლი და შესისხლხორციებულია.

ჯვარის ანუ ჯაჭვის *) მონასტერი უძველეს ეკლესიად ითვლება, და თარიღიც ამასვე გვიძრებიც არის. ამაზე უფრო ძვე-ლი თარიღიანი ნაშთი საქართველოს არ მოეპოვა. თარიღით ის აშენებულია შე-VII საუკუნეში და მის აშენებაში თრი-მეტე იღებდა მონაწილეობას. ეს მონასტერი უძველესი თა-რიღით, შესამნევია თავისი სიმტკიცითაც, რადგანაც თორ-მეტი საუკუნის განმიერობაში სახესგმით დაუცავს თავისი სა-ხე და აქმდის შეუკეთებლად მოულწევია. ეკულესის გარდა კედლებს მცირე, მაგრამ საუცხოო ფოთლოსან-ყვავილოსანი ჩუქურთმები ამშვენებენ. ყოველი სარკმელის ჩარჩოები ასე-თი საუცხოო არ შეითავ გარშემოვლებული. ეს ჩუქურთმები და თვით ჯვარის რიგის ეკლესის არსებობა საუცხოოდ ამ-ტკიცებენ, რომ ძველი დროისთვის არც ჯვარის რიგის ეკ-ლესიგბია ახალი მოელენა და არც ფოთლოსან-ყვავილოსანი ჩუქურთმებია უცხო რამ. კულესის კედლებს ამშვენებენ აგ-რეთვე სხვა-და-სხვა სისტორიო პირთა ქანდაკებანი.

ჯვარის მონასტრის ეკლესია იმ სახით, რომლითაც ჩვე-ნამდის მოულწევია, აშენებულია რიმდენიმე პირისაგან. დაიწყო

*) ჯაჭვის მონასტერის უწოდებენ იმიტომ, რომ გადომცემით სკე-ტი ცხოველსა და ჯვარის მონასტრის შეა გაბმული ყოფილა ჯაჭვი, რომლითაც ბერ-მონაზნებს ერთმანეთთან მისვლა-მოსვლა შეეძლოთ.

კურატპალატში გუარიაშვილი, როგორც ქართლის ცხოველების მოგვითხრობს, აღამიანის სისალლეზე აიყვანა. გუარიაშვილი კურატპალატის შემდგომ ეკლესიის შენება განაგრძეს და და-ამთავრეს დემეტრე და ადამიერის კაპეტანის განვითარება. გალავანი და პალატის მონასტრისანი ააშენა სტეფანოზ შე-III-მ.

შე-VII საუკუნე, როცა ჯვარის მონასტრის ეკლესია შენდებოდა, ცნობილია ისტორიაში ბიზანტიელთა ბატონობის განმტკიცებით. ბიზანტიელები-კი ყველგან, საცა მათი გვილენა ასევებობდა, მორჩილ ერების მეფეებს ანიკებინენ ბიზანტიის სამეფო კარის სხვა-და-სხვა პატივს, როგორც მავალითად კურატპალატია, პატრიკიოზი, კატალი, მავისტროსი და სხვ.

ჩვენი ისტორიული ნაშთიც საუცხოოდ გვიმტკიცებს საქართველოს ისტორიის ისეთ მოვლენებს, რადგანც მის კედლებზე გამოყენილ ქანდაკებებს აქვს წარწერები და ისინი არიან ზატარებელნი სხვა-და-სხვა ბიზანტიური პატივისა. როგორც უკვე მოსხენებული გექონდა, ისეთი პატივი ემლებოდა არა მარტო საქართველოს ერის მთავრებს, არამედ მისი მონატრიული იყვნენ სხვა ერთი მეფეები და მთავარნიცე. ევროპის ბატონებს-კი ამის გამო არა ერთხელ ქიშპობაც-კი მოსხელიათ. ჯვარის მონასტრის ალავას, საცა წინად კერპი იდგა, ქრისტიანობის ემბლება პირველად წმ. ნინომ იმართა; ქართლის ცხოველების სიტყვებით, ჯვარი მცხეთიდან წამოიღეს დიდის ზემით და მეფისა და სამღვდელოების თანხლებით. როდესაც მთასთან მივიღნენ, წმ. ნინომ მთიდან გადმომდინარე მწარე წყალი გემრიელიდ აქცია, რამიც ხალხის სიხარული გაითავეცია. ესა და სხვა მრავალი სასწაული, ჯვარის წყალობით მოშედარი, ხალხს მრავლიდ იზიდვედა, და მიტომ არ უნდა გაეიკირვეთ, რომ ეკლესია, როგორც პროფ. იქ. ჯავახიშვილი ამტკიცებს თავის „ქართველი ერის ისტორიაში“, ითვლებოდა იმ მთავარ სამღვდელოთა რიცხვში, რო-

მელინიც საქართველოს საეთოლიკოსოში მხოლოდ ცაგებული სანამ ქირთულ და სომხურ ეკლესიებსა და სემლელოებას შორის განხეთქილება ჩამოვარდებოდა, ამ იდგილს საძლო უ- ყად მრავალი სომები მოდიოდა. მაგრამ განხეთქილების შემ- დევ სომხების ჭათალიკოსმა მეტრი იუკრძალ ხალხს საზო- გადად ქირთულ ეკლესიებში სიარული და ეკრძოდ ჯვარის სამლოცველოში ლოცვა.

ეკლესის აღენებელნი და თანამედროვე ერის მთავარ- ნი, გარდა გუარამ კურიტპალატისა, ედლებზე არიან გამო- ქანდაკებულნი და ყოველ მოგანს აქვს წარწერა, მაჩვენებე- ლი ქანდაკების გინობრისა. შეუ ფანჯრის ზემოდ გამოქანდა- კებულია იქსო ქრისტე და მის წინ დაზოქილი სტეფანოზ ქირთლის პატრიკიოსი. ქანდაკების ახლავს წარწერა, ხუცუ- რი ასოთ-მთავერული ასოებით ნაწერი: ჯვართ შეჩემებისა, სტეფანზ ქართლისა პატრიკიოზი შეიწეალა.

მარჯვენა ფანჯარაზე ზემოდ გრძოყვანილია გამრიცელ მთავარ-ანგელოზი და ადამიერს კპატოსი | არწერით: წმი- დაო გაბრიელ მთავარ ანგელოზო, აღანსუს კპატოსი შეოს მავ. მავ.

მარცხენა ფანჯარაზე ზემოდ გამოქანდაკებულია მიქელ მთავარ ანგელოზი. და დემეტრე კპატოსი. ახლავს შემდევი წარწერა: წმიდათ შექედ მთავარ ანგელოზო, დემეტრე კპატოსია შეოს მავ.

უფრო ძნელი გასარჩევი წარწერაა სამზრეთ კედელზე გამოყვანილ ქანდაკებისა, რომელსაც კითხულობენ: წმიდა სტეფანი, ქანამდ სეგასტოსი შეიწალა.

არის ეიდევ ერთი ქანდაკება გუმშათზე წმიდანის წინ და- ჩოქილი კაცისა, მიგრამ მისი გარჩევა სიმაღლის გამო მეტად ძნელია და წარწერაც არ სჩანს. ქანდაკებებს აქმდის კარგიდ მოუღწევით და 12 საუკუნის განმავლობაში შეუნახეთ ქი- რთველი ერისათვის საისტორიო პირთა ხახელები და მაშინდელი ჩიტრულობა ქირთველებისა. ზემო მოხსენებულ პირთ უკრაფ-

რი, განიერი, ნამჟებიანი შარვლები იცვიათ. გძელი წამოქადაგობა
სხამი სტეფანოზ ქართლისა პატრიკიოზისა მეტად გრძელი



ქაბაშვილ სეგასტოს (ჯეარი შე-VIII საუკ. მონასტერი.)

სახელოებით პეტრი მის ქვემოდ ტანსაცხელს. სახელოება
თვით მოსასხმელ გძელია და იმდენად ვიწრო, რომ მათი

ქობალი სევდეტოსს წიმოხასხამი არა აქვს და გძელი ნა-
ოკიანი სიმოსი აცვია. წელზე არტყო სახრუყლო, რომელზე-
დაც რაღაც სამკუთხედები ჰკიდია. ქული არც ერთ შეთვანს
არ ხურავს. თვით წმიდანების ჩიტოლობაც მეტად სიინტე-
რესო და თავისი გამორია.

ზემო მოყვინილი წარწერები არის უძველესი ნაშთი ქართული მწერლობისა. მათზე უფრო ძველი წარწერები ჯერ არ მოიპოვებიან და მიტომ ჯვარის მონისტერის მნიშვნელობა ორკულება, რადგანაც აქ მშევნიერად შეიძლება დაინახოს აღმიანჩია, რომ ქართული მართლ-წერა უკვე სიცემით შემუშავებულია და ასოები თავის მოხაზულობის უკვე ღიაზი იცვლიან. მიტომაც არის, რომ ჯვარის მონისტერი ბევრად უფრო განთქმულია სხვა უფრო ხელოვნურად შემკულ ეკლესიებშიც და ასე გასხვირით, რადგან მასში ქართველები ხელივენ ხელოვნურად შესრულებულ საფუძველს, რომელზედაც აშენდა ქართული ხელოვნება და მართლ-წერა.

ეკლესიის შიგნით ძველი უკვე არამფრია დარჩენილი, არც მხატვრობა და არც სხვა რამდე ნაშთი. ეკლესიის შეს ამოციმულია ის დიდი ლოდი, რომელზედაც კერპთ თაყვანის-მცემელი ქართველები ლოცულობდნენ, და, „ქართლის ცხოვრებით“. ადამიანის მსგავრლებს სწირავდნენ. მოიპოვება ივ-რეზე სუსტოა ჩუქურთმით დაფარული მარმარილოს კანკელის ნამტვრევები. ახლანდელი კანკელი უბრალო ქვითა და კირით. არის ამოყვანილი ერეკლე მე-III დროს. არის ივრეზე ეკლესიაში თაგმურაზ მეფის მიერ მოკეთილი ჯვარი.

მეშვეოდე საუკუნის ეკლესიას ჩრდილოეთით და სამხრეთით მიშენებული იქვს ორი უფრო გვიან აშენებული ეკლესიები. სამხრეთის ეკლესის თან ახლავს წარწერა, რომელიც შენობის შენით არის მოქცეული და ძნელად იკითხება. ის წარწერა პირველად წაიკითხა ბ. ნატალიშვილმა: „წალაძებითა



ჭყარი შესძლოდა მეფე თეიშერაზის მიურ. ად.

კიდევ ასეთ და შეწერითა გვარისა მე თემებსტა მხედვადმან ქრისტე
სამა აღვ შენ სულული ეს სახენგბელად სულის ჩემისა ა-
კანის საცემელად დადოთა.“

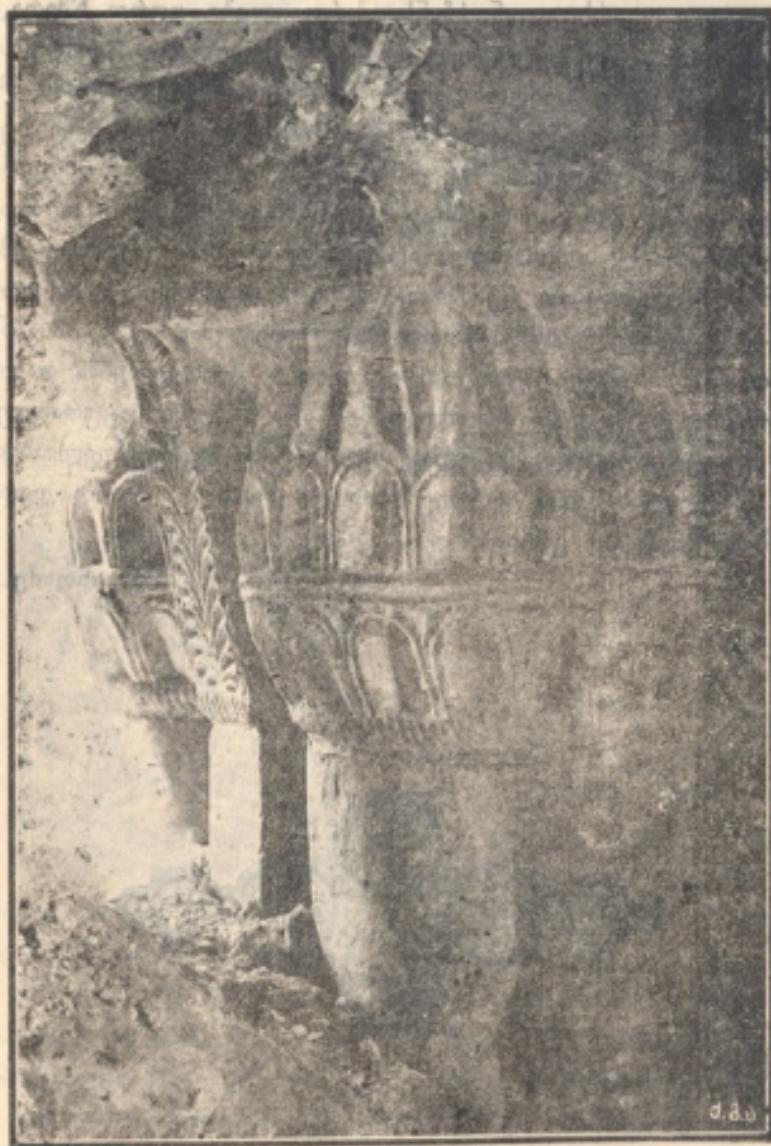
ეინ არის ეს თემებისტია — დანამდვილებით თქმა ძნელია, რადგანაც თარიღი არ ახლავს, მაგრამ შესაძლებელია ეს ის ცნობილი მოღვაწე მონაზონი ქალი იყოს, რომელიც გრი-
გოლ ხანძთვლის ცხოვრებაში მოხსენებულია და მე-IX საუ-
კუნძული ცხოვრიობდა. ესევ წარჩერა მიტიკურას, რომ ჯვარის
მონასტერი დედათა „საყოფელა“ ყოფილა. მა ეკლესიაში
შესანიშნავი სხვა არაფერია. ღლიარეფერია დარჩენილი აგრედ-
ვე წრდილოვანის მხრით მიშენებულ ეკლესიაში, საცა ადამი-
ანი ახლაც შეიძლება იპოვნოს კედლებიდან ჩამოცვენებული
სოფიის კენკები *), რომლითაც აქ წინად ხატები ყოფილა
ამოწყობილი. საყურადღებოა აგრედვე კედლებში ჩატანებული
შხატვრელიად უსრულებული სვეტების ჩუქურთმიანი ხარის-
ხები **) და თავები.

კულტურის ქვეშ ხელოვნურ გამოქვაბულებში გამორთული ყოფილი სწავლები.

ჯვარის მონაცემთა მდებარეობას და ნაშენობას არა ერთ-
არ და ორი უცხოელი მოუყვანია განკვითარებაში და აღტა-
ცებაში. კარგ შთაბეჭიდილებას სტოკებს იძრედე პალატისა
და გალავნის ნანგრევები, რომელთა ფარგლებში შემთხვევი-
თი მიწის გათხრამაც ბევრი საცუხოვო ხელოვნებით შესრუ-
ლებული ნივთი და კლასიკური თიხისაგან გაკეთებული თა-
ვები იღმოაჩინა. ხელოვნება და სიწმინდე ძერწილია-კი მატები-
ცებს, რომ ეს თავები დიდი ხნისა არიან და შეიძლება კერპთ-
თაყვანის მცემლების დროს ეკუთხნოდნენ, როდესაც ჯერ
• კიდევ ყვაოდა ყველგან განმტკიცებული ელინთა, ანუ, რო-
გორც ქართველები უწოდებდნენ, იონთა კლასიკიზმი, რომ-
ლის გაფლენა მათ ცხადად ეტყობათ.

^{*)} სოლის კუნძული — ინანგარი.

^{**)} ქარისტი ნიშნავს სუკრის საორგანიზოს — ბაზის.

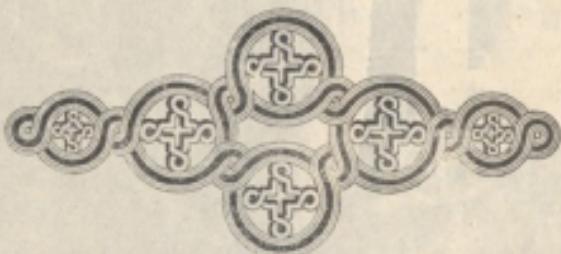


სერების ჩუქურთმიანი თაფუბი ჭყარის მთხასტანში.

1935 12 29

სამწუხაროდ ჯვარის ეკლესია ცუდ მდგომარეობაშია ქადაგი
შეკელელია კი არსივთვის სჩინს. ქართველები უფრო ხშირად
და უფრო დიდ უურადღებას აქცვენ უცხოელთა ძეგლებს,
ვიღრე საეუთარს. ავიღოთ თუნდაც უკანასკნელი დროის მა-
ბები. ქართული საზოგადოება და უურნალ-გაზეთები დიდ გუ-
ლის წყრობას უძლენიან გერმანელებს ჩეიშის ტაძრის დან-
ვრევისათვის. მათ აკვირვებს, რომ იმის დროს, როცა ადა-
მიანი ადამიანის სიცოცხლეს არაფრად ივლებს, გერმანელებმა
საომარი მოსაზრებით რეიშის ტაძარი დაანგრიეს. რასაკეირ-
ველია, გერმანელების გამართლება ძნელია, მაგრამ მათი გან-
სამართლების მავიერ უმჯობესი იქნება ქართველებში თავის
უფრო ძველ და ხუროთმოძღვრების არა ნაკლებ საყურადღე-
ბო ნაშთებს ყურადღება მიაქციონ, რათა უზრუნველობით
მით დანგრევის ხელი არ შეუწყონ და ბევრად უფრო დიდი
ბარბაროსობა არ გამოიჩინონ.

n. ანთაძე.





ეკითხისების ბინა ზამთრობით.

უორეული ჩრდილოეთი.



წერდი-წერილს ნუ მოგვიანებ,
ხშირად მომწერეო; გაძაცანი ის
ხალხი და ქვეყნები, სადაც შენა
ხარო. იქმდის ვერ ვახტერხებდი
მოწერის; ახლა მოეიცალე და

მინდა ცოტა რამ მოგწერო მდინარე ენისეის ნაპირებზე
მცხოვრები ზეუჩვეულების შესახებ. დაიგდე ჭური:

ციმბირში ენისეი, როგორც იყი, ერთი უდიდესი მდინა-
რეთაგანია. ახლა მე იქ ვარ. იმ მდინარის ნაპირებზე ცხოვ-
რობს ყველაზე ველური ხალხი მთელს ციმბირში—ესტო-
სები. ისინი ცხოვრობენ ცალ-ცალკე გვარეულობით, რო-
გორც ჩვენ საქართველოში ცხოვრობდა ხალხი მეტობის შე-
მოღებამდე.

— მეფეო, მიერთ ფეხისძინა თა-

საკმელ-სასმელს შოულობენ ნადირობით და თევზაობით. მათ ზე-ჩეცულების პირვენდელი ხასიათი ემჩნევა-რასაც იშვიგიან, ტყავს თუ ბეწებს, ზამთარში ნადირობით, გაზაფხულზე იყოფენ თანასწორიდ, რომ გაასწორონ ბედის უსამართლობა, რაღაც ზოგი ბევრ ნადირს ჰქონდეს, ზოგი-კი ცოტას

Յո՞ն Ա յեշամուսեծին Աթոռակարգեցած Հաճայուղուցքած, Ֆըշը յա՞րդ տցուսեծած Շյամինցը: Խ՛րառլուսած կը ցըս, խօլուս Տա՛րուցուս կը միս, Տա՞ց Շըշեցէնց Խ՛րառնցը: Ցանսայ յուժուհցիւտ մաթոյացու առ Տեղուս ով Տա՞ց Շըշուս թուղլած տացուստցուս Լենորպթուծ գա գրածածցուտ Շըլուս. Կը ցըլած Եցեսնու՛ննայու ու առուս, հոմ այր Գաղցունցը ով լունձնցացնցեցած ան ավագինցուր լուսառայու. Ոմած այս Եցեցւցեց այր Ա Ըստմուլուս թովելուս, այր Ա կոյրծս.

ერთხელ ჩვენმა თანამგზავრმა მონაწილეობა მიიღო სა-
გვარეულოს ერთი წევრის გასამართლებაში. მოხდა შესხი-
უნევი, ჯერ ას გაფონილი ამბავი ამ ხალხის ცხოვრებაში:
ერთმა კიცმა მიისაუთრა სხვის ბადეში გამშული თვეზი. ეს
ტანაშაული იმიტომ ჩიტონა, რომ თავისი დამშუული ცოლ-
შეიტო სიკვდილს გადაერჩინა. ამისდა მიუხედავად ქურ-
დობა ისეთ დანაშაულად ჩისთვალეს, რომ დამაშავე გაისა-
მორთლეს. ჩაგრამ ყველას ებრალებოდა დამაშავე. დაყენეს
იგი მოსამართლეს მარცხნივ, როგორც ამბობდნენ იმიტომ,
რომ გულთან უფრო ახლოს იქნება და მოსამართლე ველი
შეხედის მაცური თვალითათ. როდესაც მოსამართლემ გამოი-
ტანა განაჩენი, რომლითაც დამაშავეს ეყრძალა მონაწილე-
ობის მიიღება ერთ საგვარეულო დღესასწაულში, დამაშა-
ვემ — წევრ-ულებეშინმა, ხანში შესულმა კაცმა — ბავშვით
დაიწყო ტირილი. ტოლა-ამხანაგებილან გამოკლება იმ დროს
დრიდ უფროურიაბდ მიაჩნდა. რაც უფრო ახლოებოდა დღე-
სასწაული, მით უფრო ცხატე კრემლით სტიროლა, მით უფ-
რო ინინიებდა თავის ცოდვას.

ბოლოს, უქმის წინა დღეს მოსამართლესთან (პაროჭებ, დამაცეულებელი) იმის თქმი, რომ მოსამართლედ იყო თვით ჩემი თანამდებობრი, რომელმაც დაიმსახურა იქ ხალხის სიყვარული და ნდობა) მოვიდნენ მთელი გვარის უფროსები. იმათ ვერ აეტონათ დამნაშავეს ცრემლი და მონანიება და მივიდნენ სასჯელის შემსუბუქების სათხოესოდ. ჩეენ კიცით, — დაიწყეს იმათ, — რომ მოსამართლეს სიტყვა წმიდა და შეუცვლელია, მაგრამ დამნაშავე ხომ მწირედ სტირის და ინანიებს ცოდნის, ამიტომ დღესასწაულის დროს დაბძნილოთ მინცვრის ერთ ბოლოში და ზურ მოიხსელით უკენ, დამნაშევეს-კი ჰერ-კით ნება ჩირგვნარის უკან დადგეს, რომ შორიდან მანც უყოვროს ხალხის თამაშს და სიმღერას.

პირობა დასდეს და დამნაშევებ მთელი დღესასწაული გაატაროს ბუჩქნარში და ეს მიიღო ციდან მოყლენილ-მოწყალებიდ.

აი, ასეთია ის ხალხი, რომელსაც ველურს უწოდებენ. მინდოდა გამეცნო შენთვის ეს მხარე თვისი მცხოვრებლებით, მაგრამ წერილი ისედაც გამიკრიანობდა. მოგწერე მზოლოდ იმის შესხებ, რაც ყველაზე უფრო ხაყურადღებოდა. ჩვენ, ქალაქის მცხოვრებნი, ფამაცობთ ჩვენის კოლნით, განათლებით, კორპის ცხოვრებით, სხეა-და-სხეა გამოგონებით და გამოკვლევა-გა-გამოძიებით. ამათ-კი ასეთი არაფერი არა აქვთ რა; სამიგი-როდ ბევრი ისეთი კორპი სულიერი თვისება აქვთ, რომ მათი მინახევა ჩვენთვის დიდათ სისკოთო იქნებოდა.



გრძოლა აღამიანისა გუნებასთან.

წერილი მეოთხე

I



ხლა რის გულისათვის პხარჯავს ადამიანი ამო-
დენა შრომას და ფულს მიწის გამოხიერებაზე,
მორწყებაზე, დაშრობაზე და დაცა-შეძენაზე,
რაზედაც წინა წერილებში ვილაპარავეთ?

მის პისუხი თქვენც კარგად იცით: იმის გულისათვის,
რომ მოიყვანოს მიწაზე ის მცენარეები, რომლებიც საჭიროა
ადამიანის საზრდოდ. ადამიანები ბეჯითად ხნავენ თუ პბარი-
ვენ მიწებს, სთესენ მათხე ყოველგვარ მცენარეებსა და ცდი-
ლობენ მიიღონ მათვან რაც შეიძლება მეტი და კარგი მო-
ხავილი. დიდ შრომას და ჯაფას ეწევა ადამიანი, რომ უფრო
და უფრო გააუკეთესოს მისთვის საჭირო მცენარეები და ისეთ
ადგილებშიაც ახეროს, საღაც დღემდის სრულიად არ იზრ-

დებოლა, მაგალითად ისიც-კი მოახერხეს აღაშიანებმა, რომ
ციკ კუმბირში და ყინულოვან გრელინდიაშიც-კი მოიყვანეს
და ხევირეს ბეკრევაზე საბოსტნე მცენარე და ქრი. სევე
მთებზე. გეოლინებათ. რომ მაღალ მთებზე ძევს საუკუნო
თოვლი და იქ ასის გამო ვერა ვარობს ვერავი. არი მცენა-
რე, მაგრამ ამ საუკუნო თოვლის ქვეყნებშიც-კი, უარი ქვე
მოდ, მთების, მწვერფალობდან ესე რასი — სამასი საუკუნის მანძილ-
ზე, აღაშიანებმა მანიც მოახერხეს ზოგიერთი მცენარის მოყვა-
ნა, მაგალითად, კარტოფილისა და ქრისი.

გაგონილი გექნებათ აგრედე. რომ უკველ მცენარეს
ძევს თავისი სამშობლო, სადაც ის შობილი და მომრავლებუ-
ლი პირებითად. აღაშიანმა ვადასახსხლი და მომრავლი ეს მცე-
ნარები თითქმის ყველა ქვეყნებში და მისცა მათ ახალი სამ-
შობლო. მაგალითად, ბეკრი ჩვენი ხეზილი ინდოეთიდან არის
ვადმოტანილი; ხოლო აბრეჭუმის კის საკვები ფურცელი და
თვით ჭიაც ხომ ჩინეთიდან არის მოყვანილი. ჩვენებური პუ-
რი, ქრი, შვერია, მუხუდო, სელი და სხვა, — წინად სრულიად
არ ისრდებოლა აბრიკაში და მხოლოდ იქ გადასახლებულმა
ეკროპიელებმა ეკროპიდან გადაიტანეს ეს მცენარები ამ
სამასი წლის წინად, როცა აღმოაჩინეს აბრიკა, და ისე მოა-
მრავლეს, რომ დღეს რამდენიმე მილიარდ ფუთს წირნახულს
აგროვებენ ყოველწლივ.

სევე, ეკროპაში და ჩვენს საქართველოშიც წინად
სრულიად არ ისრდებოლა თამბაქო, კარტოფილი, სიმინდი
და სხვა. ეს მცენარები ადამიანმა მარტო აბრიკას აღმოჩე-
ნის წემდევ გადმოიტანა იქიდან ჩვენში და მშვენიერადაც
ახევია.

გაგონილი გექნებათ, რომ ციგბ-ცხელების წამილი, ქი-
ნა-ქინა, კეთდება ერთგვარი ხის ქერქიდან. ეს ხე პირებითად
მარტო აბრიკაში ისრდებოლა, მაგრამ, რადგანც ეკროპიე-
ლები დიდ ფულს აძლევდნენ ამერიკელებს ამ ხის ქერქში,

წმინდა ელენეს კუნძულზე, სადაც დაპირიშებული იყო
ნაპოლეონ პირველი, მის დროს მარტო სამოცნაირი მცენა-
რე ითვლებოდი, ხელი-კი აშევე კუნძულზე 750 ნაირი მცე-
ნარე ითვლება.

ამ ისი წლის წინად თღამიანებშა იცოდნენ შარტო რეა-
ნიორი შარტუკის მოყვანა, ახლა-კი შისი რიცხვი პირდაპირ
უფალავია და თვით შარტუკი მეტად მსხილი და გერმიე-
ლია. წინად კინ კრუება სრულიად წერილ შარტუკის ისხამდა,
ახლა-კი ინგლისელები ისე დახელოვნენ კინ კრუების მოშე-
ნებაში, რომ შისი ბუჩქი ვაშლის ოდენა შარტულებს ისხამდა...

Անցաւ թերու-թերած ցամհազլո և ցաւկյետես առամիննեա
Աշուրուս, յարուուլուս և յամինսկուս չունեն. ոնցլուսն
ածոսո, արլանդրոյս ոյցանցի, Ցըգեահյուս յրու Վարահա
Կանքնալո, Հյուսես, Խաճապ Ցըտուրիյննո Ցուցացեն Յարուն
Ցեծալոննես և Ցեծուստնոննա. Հյուսեյուղեծմա ուսց Ցաւկյետեսց
յամինսկուս չունի, Իռու ոյց ցը Ցընահյո Տիմալուու յրու Խա-
յենամնուս ունուցը Ցընահյո Տիմալուու յրու Խա-
յենամնուս ունուցը Ցընահյո Տիմալուու յրու Խա-

ამის ერთი ნიმუში სხვათა შორის ინახება თბილის ცენტრული კულტურული სამუშაოების სამსახურის დაწინაში (ზარიათ. ქ.).

— 05—01 უკა და თბილის სამსახურის დაწინაში (ზარიათ. ქ.).

II

დიდი ბრძოლა და შეცადინება დასკირდა ადამიანს ზოგიერთი ცხოველების ამოწყვეტაში და მოშენება-გაუკეთესობაშიც. წინად დედამიწის ზურგზე მრავლად იყო სხვა-და-სხვა ნაღირი. დიდი და სამჯედრო-სასიცაცხლო ბრძოლა დასკირდა ადამიანებს ამ ნაღირებთან მრავლი ათასი წლების განმავლობაში, მაგრამ სამწუხაროდ, აქაც, როგორც ტყეების გაჩეხვაში, ბევრი შეცდომა ჩაიდინა ადამიანში ნაღირებთან ბრძოლაში: ბევრი მათვანი ისე მოსპო დედამიწის ზურგზე, რომ წამლადც ველირსად იპოვნით..

ბოლოს შეკნიერებამ იქაც საზღვარი დაუდვა ადამიანის ასეთ აღვირა-შევებულობას და დაარწმუნა, რომ ბრძოლა ბუნებასთან მარად გონიერი და წინ-დახედული უნდა იყოს, რათა მომავალში საზარალო და სასინანულო არ გაუხდეს თვით მას. მაგალითად, წინად, ოკეანებში ცხოვრობდა მრავალი ვეშაპის მზგავი ცხოველი, რომელთაც ზღეის ფურქებს ეძახდნენ და თითო 600 ფუთზე მეტს იწონდა. ეს ნაღირი აძლევდა ადამიანს აუარებელ ხორცა და ქონსა. მაგრამ გაუმაძლარმა ადამიანმა იმდენი ხოცა ეს იშვიათი და სასარავებლო ცხოველი, რომ დღეს წიმლადაც აღარსად იპოვება. ასევე გააწყო და დღესაც აწყობს ადამიანი სრულიად უკრძალ, მაგრამ ფრიად სასარგებლო ცხოველებს—ვეშაპებს და ზღვის მაღლებს, რომლებიც იგრედვე იძლევიან აუარებელ ხორცა და ქონს..

ჩრდილო-აშერიაკაში ამ რამდენიმე ათი წლის წინად ათასობით ცხოვრობულენ იქაურ თვალ-უწევდენ წინდვრებში გარეული ხარები (ზიზონები); ზოთ ხორცს იქაური მცხოვრებ-

ასევე უანგარიშოდ სწყვეტილდა გონება-დახშული ადამი-
ანი ბეკრ სხვა ნადირისაც, კიდრე აქაც მეცნიერებაშ თეალი-
აშ აუზნილა და არ აუზნინა, რომ ასეთი უაზრო კლეტით სა-
სარგებლო ცხოველებისა ის მარტო თავის თავისა ვნებს და
სხვას არის.

დოლანს უკონათ, რომ შეურნეობისათვის სარტყაა გარეული ფრინველების ხოცავა და უსეტა, მაგრამ შეცნიერებამ აქაც აუქსნა და დაუმტკიცა აღმიანს, რომ გარეულ ფრინველებს გაცილებით უფრო შეტი სირგებლობა მოაქვთ, ვიდრე ვნება, და ამიტომ არ კი უნდა კსლევნილეთ და ვწყვეტავდეთ მთ, არამედ ყოველი საშუალებით ხელს ვუშეუბდეთ მათ გამრავლებას, რადგანაც, თუ არ ჩენ ერთიან ფრინველები, ისე გმრავლდება თაგვი და სხვა წერილი მავნებელი ცხოველები— მწერები, მატლები, რომ ჩენი კირნახული და ბალ-ეკნახები მარტო ამათ დარჩებოდათ სახრავად... გველი ხომ ძალზე საზიუბარი ცხოველია ადამიანის თვალში, მაგრამ უნდა სიმართლე ვსოდეთ, რომ ესეც სასარგებლო ცხოველია, რადგანაც სკაშ და სწყეტავს იმ მავნებელ მწერებსა და თაგვებსა, რომ ლემიც ძირ-ფესვეიანად ანადგურებენ ჩენს ნაშრომსა და კირნახულოსა..

ବ୍ୟାକ୍ ରାଜସ୍ତାନମିଶ୍ରମାଦ୍ୱୀପ.



„ნაკადული“-ს რედაქციაში

დ ა

მარკაზე
ბიბლიოთის

წერა-კითხების სახოგადოების წიგნის მაღაზიაში იქიდება
მედები წიგნები:

- 1) ტომის თავგადასაფალი, — თხ. პარკ ტვენისა, თარგმ.
გრ. ყიფშიძისა, ფასი. 50 კ.
- 2) რას გვიამბობს ოთახი, — თხ. ავენარიუსისა, თარგმ.
გ. ჯაფარიძისა, ფასი. 20 კ.
- 3) დასურათებული ახაწყობი ანბანი, — ფასი. 1 გ. 20 კ.
- 4) სკრუჯი და მარლენი, — საშობაო მოთხრობა, ჩარლზ
დიკენსისა, თარგმანი ნინო ნაერშიძისა, ფასი. 25 კ.
- 5) დასურათებული საყმაწვილო მოთხრობები პ. ქ. ან-
დერსენისა, ერ. სერ. ტომპსონისა, ვ. ინსაინისა
და რ. კიბლინგისა, ფასი 30 კ.
- 6) ბავშვობა და სიყრმე, — მოთხრობა ლევ ტოლსტო-
ისა, თარგმ. ნინო ნაერშიძისა, ფასი 60 კ.
- 7) ორი მხატვარი, — თარგმანი დ. ავალიანისა, ფასი 15 კ.
- 8) საშობლო ბუნების სარკე, დასურათებული საყმა-
წვილო მოთხრობები, — ივანე ელიაშვილისა, ფასი. 30 კ.
- 9) შობა, მოთხრობა გურიის ქოვერებიდან, — ნინო ნა-
ერშიძისა, ფასი 5 კ.
- 10) ახალგაზრდა მეფის სიზმარი და დევი—ეგოისტი,
ორი მოთხრობა ოსკარ უილდისა, თარგმ. ივ.
მაჭავარიანისა, ფასი 5 კ.
- 11) დათო, — ირ. ეფლოშვილისა, დიდების ბაძიებელი,
თარგმ. ალ. შან შიაშვილისა, ფასი 5 კ.
- 12) მოთხრობები, — ლაგერლეფის და სხვა უცხო მწერ-
ლებისა 5 კ.
- 13) იგავ-არაენი, — 125 დასურათებული, პატიარა მო-
თხრობა, ავტორის სურათით, ალ. შირიანიშვილი-
სა, ფასი. 75 კ.
- 14) ბიძია თომას ქოხი, — რომანი ბიჩერ-სტოუსი ზანგ-
თა განთავისუფლების დროისა, სურათებითა და
ბიოგრაფიით, თარგმანი მ. კლიმიაშვილისა . . 1 გ. 25 კ.

1914 წ. მიიღება ხელის მოწერა

დასურათებულ საყმაწვილო ფურნალ

„ნაკრძლული“ - ქე გრაფიკული

◆ წილი ითადი შეათა ◆

ფურნალი გამოვა ჩეცლებისათვის პროგრამით, საგანვიბოდ
არჩეულ სარედაქტოი კომისიის ხელმძღვანელობით;

წლიურ ხელის შომწერა ეს ხელშია:

24 წიგნი „ნაკრძლულის“ 12 წიგნი „ნაკრძლულის“
მცირე წლოვანთათვის. მოზრდილობითის.

36 სურათს ნაკადულის I-და გვერდზე.

საწერებრიდ 1914 წ. ორივე გამოკუმის წლიურ ხელის მო-
მცირებებს მიეცება წიგნი: „მიწის ძრა და ცეცხლის მფრივ-
ველი მოხბი“ (მრავალი სერაფები) გიორგი ანთელიძისა.

ფასი ფურნალისა: წლიურიდ ორივე გამოკუმი — 5 ბ. ნა-
ხევარ წლით — 3 მან., ცალკ-ცალკ მცირე წლოვანთათვის
24 წიგნი — 3 მან., მოზრდილობითის 12 წიგნი — 3 მან.
ფულის შემოტანა შეიძლება ნაწილ-ნაწილიადაც.

საზღვარ გარედ: ერთი წლით 7 ბ. ნახევარი წლით 4 ბ.

ესთოვთ ხელის მომწერლებს თუ ფურნალი „ნაკრძლული“
არ მისცით, ერთი თვის განმვლობაში გვაცნობონ და იძრე-
სის გამოცვლა დროსხე შევატყობინონ.

ხელის მოზრდა შეიძლება

ტფილისში — „ნაკრძლულის“ რედაქტირი, ზუბალოშეი-
ლის სახლი, გოლოვინის პროსპ. № 8. რედაქცია „Накаду-
ли“, Головинскій пр. № 8, შემსავალი დავითის ქუ-
ჩიდან № 2. და წერა-კითხვის გამვრცელებელ სახლება-დო-
გბის წიგნის მაღაზიაში, სახლის ქუჩა. ქუთისში — ისიდორე
კირილიცესთან, მ. ყავხიშვილთან და თ. მთავრი შეილიან.
სამტრედიაში — ვლ. ნაცვალებესთან. — ცოტში — თეატრილი
კენდელაკითან. ბათომში — ენ. სოფიო ნაჯაშებესთან, ტრაფიშ
ინასარიძესთან ფოსტაში, და ანასტრისი ლომინაძესთან. ოზურ-
გეთში ტ. ლანჩხვაში — ლეო იმნაძესთან. თელავში — გასო
პაატაშეილოთან. ახალ ცენტრში — კონსტანტინე გვარებებესთან.
ბაქოში — ვასილ ახვლედიანთან, ნინო გელაშვილთან და ივა-
ნე ელიაშვილთან. გორში — ნინო ლომიშვილთან და ქეთევან
ჯავახიშვილთან. სოხუმში — ენ. მარიამ ინჩბაძესთან. ჭიათუ-
რაში — ივანე გომელაურთან. განჯაში — დ. მებოქაძესთან. ერე-
ვანში — ქ. ოციშარიასთან. სიღნაღში — ნ. აბეტელაშვილთან.
ყარსში — ივ. სათაშეილოთან. ალექსანდროპოლში — ს. შირ.
ბერაშეილოთან. ნახიქვანში — სამსონ მარჯანიშვილთან. ხონში
— მ. ი. ჯიგანიძესთან. რაჭაში. — მასწავლებ. ილია გოგიასთან

რედაქტორი ნინო ნაკაშიძე.

გამომცემელი თავ. პალე იოსების-ძე თუმანიშვილი.